



# **ES7131 DAB**

---

Car Audio System Player

## **INSTRUCTION MANUAL**

**CD MP3 WMA RDS DAB**

**USB SD AUX-IN BT**

# Safety

## WARNING

Stop the car before operating the unit.

## Important to know...

- ★ To prevent a short circuit, never put or leave any metallic objects (such as coins or metal tools) inside the unit.
- ★ **Caution:** Adjust the volume so that you can hear sounds outside the car. Driving with the volume too high may cause an accident.
- ★ **Condensation:** When the car is air-conditioned, moisture may collect on the laser lens. This may cause disc read errors. In this case, remove the disc and wait for the moisture to evaporate.
- ★ The illustrations in this manual are examples used to explain more clearly how the controls are used. Therefore, what appears on the illustrations may differ from what appears on the actual equipment.
- ★ If you experience problems during installation, consult your CALEARO dealer.
- ★ When you purchase external components, check with your CALEARO dealer to make sure that they work with your model and in your area.

## Maintenance

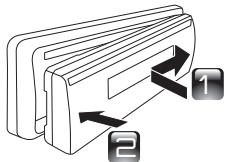
**Cleaning the unit:** Wipe off the dirt on the panel with a dry silicon or soft cloth. Failure to observe this precaution may result in damage to the monitor or unit.

**Cleaning the connector:** Wipe off dirt on the connector of the unit and faceplate. Use a cotton swab or cloth.

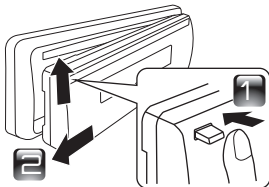
## Preparation

### How to attach/detach the faceplate

#### Attach



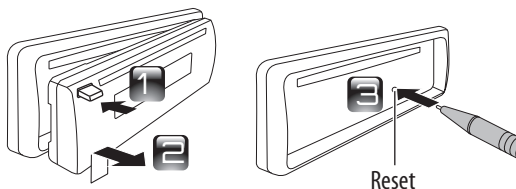
#### Detach



- ★ Do not expose the faceplate to direct sunlight, excessive heat, or humidity. Also avoid places with too much dust or the possibility of water splashing.
- ★ Keep the faceplate in its casing while detached.
- ★ The faceplate is a precision piece of equipment and can be damaged by shocks or jolts.

- ★ To prevent deterioration, do not touch the terminals of the unit and faceplate with your fingers.

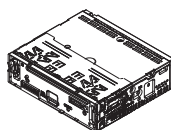
## How to reset your unit



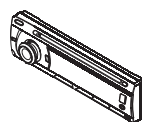
- ★ If this unit fails to operate properly, press the reset button.
- ★ The unit returns to factory settings when the reset button is pressed.

## What's in the box

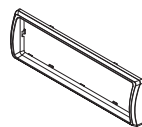
Check and identify the contents of your package:



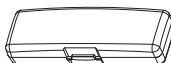
Main unit  
(with sleeve)



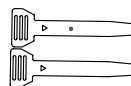
Front panel



Trim plate



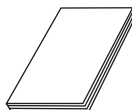
Carrying case  
(for front panel)



Disassembly tool  
(2pcs)



Screw x 4pcs



User manual

# Installation / Connection

## Basic Procedure

- 1 Remove the key from the ignition switch, then disconnect the  $\ominus$  terminal of the car battery.
- 2 Make proper input and output wire connections.
- 3 Install the unit to your car.
- 4 Reconnect the  $\ominus$  terminal of the car battery.
- 5 Reset the unit.

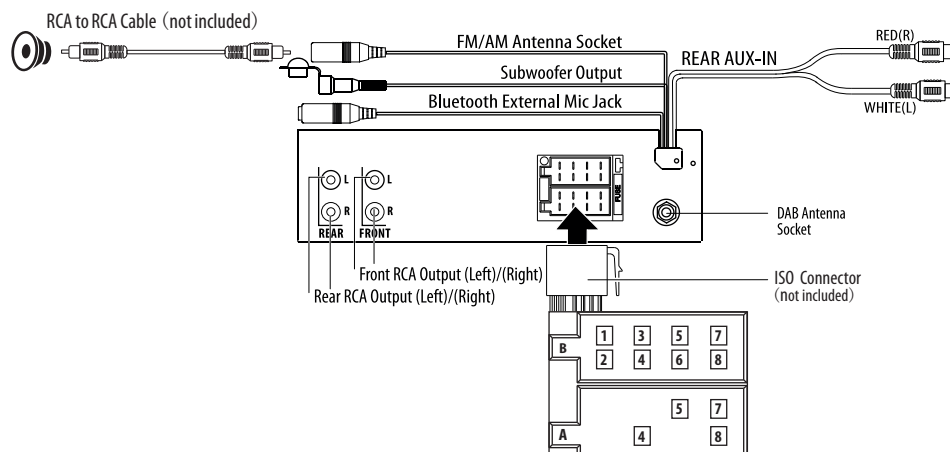
## Warning

- ★ The unit can only be installed in a car with a 12V DC power supply, negative ground.
- ★ If you connect the ignition wire (red) and the battery wire (yellow) to the car chassis (ground), you may cause a short circuit, that in turn may start a fire. Always connect those wires to the power source running through the fuse box.
- ★ Disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit.
- ★ Insulate unconnected wires with vinyl tape or other similar material. To prevent a short circuit, do not remove the caps on the ends of the unconnected wires or the terminals.
- ★ Be sure to ground this unit to the car's chassis again after installation.
- ★ If the power is not turned ON, the speaker wire may have a short-circuit or touched the chassis of the vehicle and the protection function may have been activated. Therefore, the speaker wire should be checked.

## Caution

- ★ If your car's ignition does not have an ACC position, connect the ignition wires to a power source that can be turned on and off with the ignition key. If you connect the ignition wire to a power source with a constant voltage supply, as with battery wires, the battery may die.
  - ★ Install this unit in the console of your vehicle. Make sure the faceplate will not hit the lid of the console (if any) when closing and opening.
  - ★ After the unit is installed, check whether the brake lamps, blinkers, wipers, etc. on the car are working properly.
  - ★ Mount the unit so that the mounting angle is 30° or less.
  - ★ If the fuse blows, first make sure the wires are not touching to cause a short circuit, then replace the old fuse with one that has the same rating.
  - ★ Connect the speaker wires correctly to the terminals to which they correspond. The unit may be damaged or fail to work if you share the  $\ominus$  wires or ground them to any metal part in the car.
  - ★ When only two speakers are being connected to the system, connect the connectors either to both the front output terminals or to both the rear output terminals (do not mix front and rear).
  - ★ Mounting and wiring this product requires skills and experience. For safety's sake, leave this work to professionals.
- If you experience problems during installation, consult your CALEARO dealer.

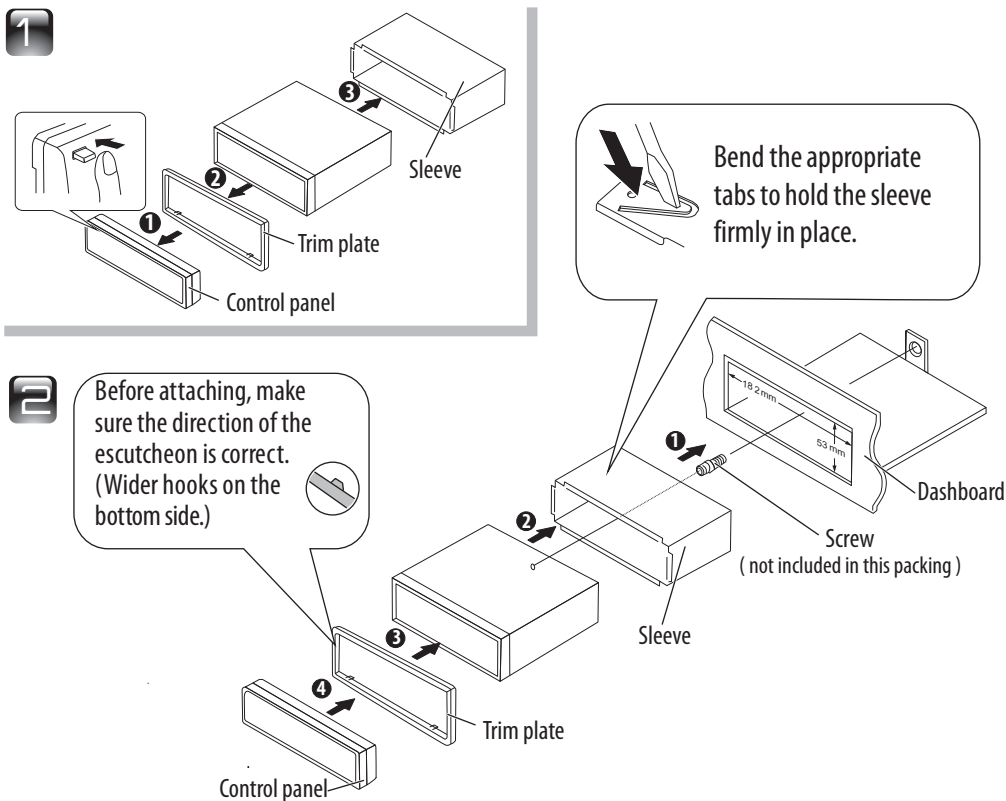
## Wiring Connection



## ISO Connector Wiring Chart

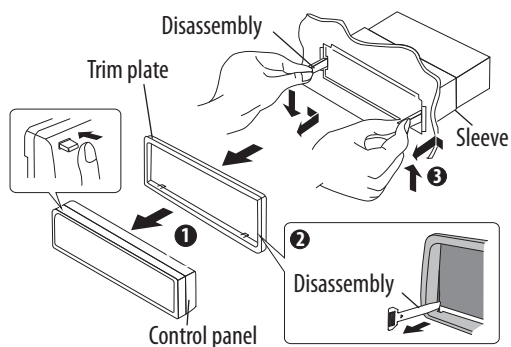
| Pin | Color and function                                                                                                | Pin   | Color and function                                          |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------|
| A4  | Yellow Battery(+)                                                                                                 | B1/B2 | Violet $\oplus$ / Violet/Black $\ominus$ Right rear speaker |
| A5  | Blue Connect to system control terminal of the power AMP or auto antenna relay control terminal (Max 150MA 12VDC) | B3/B4 | Grey $\oplus$ / Grey/Black $\ominus$ Right front speaker    |
| A7  | Red Ignition(ACC)                                                                                                 | B5/B6 | White $\oplus$ / White/Black $\ominus$ Left front speaker   |
| A8  | Black Ground                                                                                                      | B7/B8 | Green $\oplus$ / Green/Black $\ominus$ Left rear speaker    |

## Installing the unit

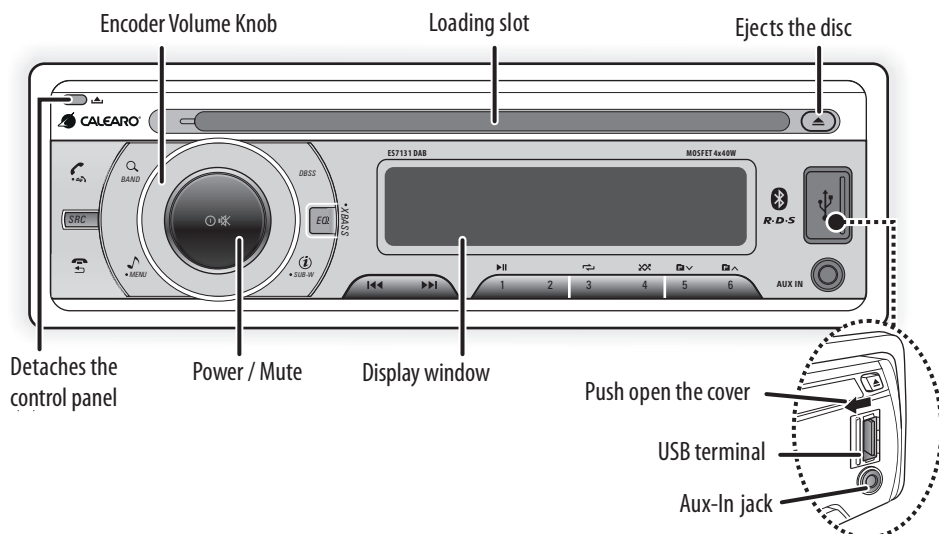


## Removing the unit

- 1 Detach the control panel first.
- 2 Engage the catch pin on the removal tools into the holes on both sides of the escutcheon, then pull it out.
- 3 Insert the disassembly tools deeply into the slots on each side, then follow the arrows instructions as shown on the right.



# Basic Operation



## When you press or hold the following button(s)...

| Main unit            | General operation                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SRC</b>           | Select the available sources (Radio, Disc, USB , SD, BT AUDIO or Aux-In ), if the power is turned on.                                                                                                                                                            |
| Rotatory Volume knob | Rotate it to increase or decrease the volume.<br>Select items.                                                                                                                                                                                                   |
| Power / Mute         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Turn mute or restore volume.</li> <li>Turn the unit on. Press and hold again to turn the unit off.</li> <li>Confirms selection.</li> </ul>                                                                                |
| <b>BAND</b>          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Select the FM bands (FM1/ FM2/ FM3) or AM1 (MW1) / AM2 (Mw2).</li> <li>Under media playback to access into search mode.</li> </ul>                                                                                        |
| <b>1 ►  </b>         | Pause/resume playback of a Disc, USB / SD device.                                                                                                                                                                                                                |
| <b>◀◀/▶▶</b>         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Under Radio/ DAB mode to enter into the Auto Seek mode, press and hold to enter into the Manual Seek mode.</li> <li>Under Media playback mode to skip track / file, press and hold to fast forward / backward.</li> </ul> |
| <b>MENU</b>          | To access into the Audio Menu mode, press and hold to enter into the System Menu mode.                                                                                                                                                                           |
| <b>DBSS</b>          | Press and hold to turn On or Off dynamic bass boost sound.                                                                                                                                                                                                       |
| <b>SUB-W</b>         | <ul style="list-style-type: none"> <li>To view the Clock, press and hold turn On or Off the subwoofer function.</li> <li>Under RDS mode to view RDS received information.</li> <li>Under Media playback mode to view play informations.</li> </ul>               |
| <b>EQ/XBASS</b>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>To adjust the EQ (Preset Equalizer) setting.</li> <li>Turn On or Off the Xbass booster function.</li> </ul>                                                                                                               |
|                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>To answer / accept the call.</li> <li>During the talking, press and hold to transfer the call.</li> </ul>                                                                                                                 |
|                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>To reject / end the call.</li> <li>Returns to the previous item.</li> </ul>                                                                                                                                               |

## Function Settings

- 1 Press **MENU** to access into the **[AUDIO MENU]** mode, press and hold to enter into the **[MENU]** mode.
- 2 Press **◀◀/▶▶** repeatedly to select the item to be adjusted.
- 3 Turn the encoder volume knob to select a value / option.

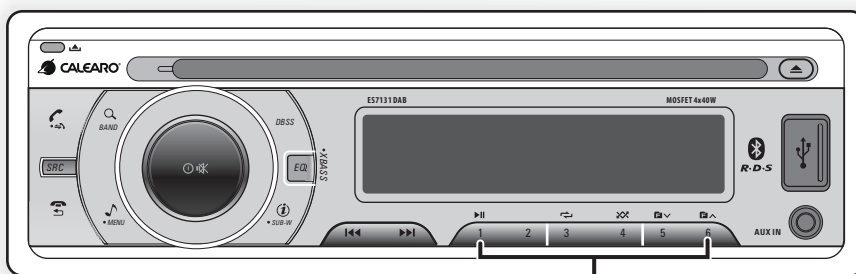
### [AUDIO MENU] ...

| Item             | Selectable Setting                                                                               |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BASS ADJUST      |                                                                                                  |
| BASS LEVEL       | Adjust the level -7 to +7.                                                                       |
| BASS CFQ         | Select the center frequency: 60 / 80 / 100 / 200                                                 |
| MIDDLE ADJUST    |                                                                                                  |
| MIDDLE LEVEL     | Adjust the level -7 to +7.                                                                       |
| MIDDLE CFQ       | Select the center frequency: 0.5K / 1.0K / 1.5K / 2.5K                                           |
| TREBLE ADJUST    |                                                                                                  |
| TREBLE LEVEL     | Adjust the level -7 to +7.                                                                       |
| TREBLE CFQ       | Select the center frequency: 10.0K / 12.5K / 15.0K / 17.5K                                       |
| BALANCE          | Adjust the balance between the right and left speakers from 12R (full right) to 12L (full left). |
| FADER            | Adjust the fader between the front and rear speakers from 12R (full rear) to 12L (full front).   |
| SUBWOOFER ADJUST |                                                                                                  |
| SUBWOOFER        | Adjust the level 0 to 12.                                                                        |
| SUBWOOFER LPF    | Subwoofer low pass filter range: 80 / 120 / 160                                                  |
| RESUME           | Resume the preset EQ value to factory default value.                                             |

### [MENU] ...

| Item         | Selectable Setting                                          |
|--------------|-------------------------------------------------------------|
| CLOCK        |                                                             |
| CLOCK SET    | Adjust the Hours and Minutes                                |
| CLOCK FORMAT | Select the time format 12H or 24H                           |
| BEEP TONE    | Turn On or Off this beep sound                              |
| DIMMER       | Adjust the LCD display backlight level between Hight or Low |

## Listening to the Radio



- Hold for about 2 seconds to memorize the current station .
- Press briefly to recall memorized station.

- 1 Press **BAND** repeatedly to a band ( FM1, FM2, FM3, AM1(MW1) or AM2 (MW2)).
- 2 Press **1** to search for a station.
- 3 Press **SUB-W** repeatedly to view RDS received information.

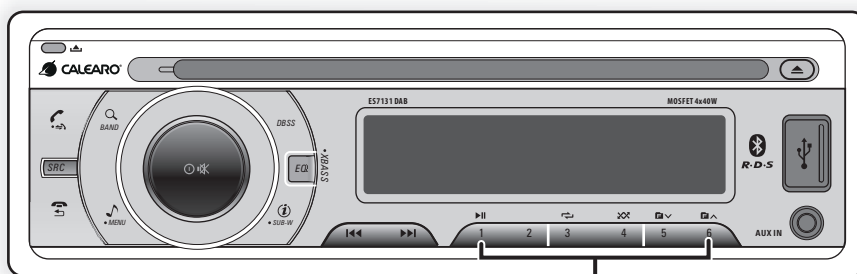
### Adjust [MENU] mode settings

While listening to the radio...

- 1 Press and hold **MENU** to enter into the [MENU] mode.
- 2 Press **1** repeatedly to select the item to be adjusted.
- 3 Turn the encoder volume knob to select a value / option.

| Item                           | Selectable Setting                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AUTO STORE <b>1</b>            | Press the <b>1</b> to access into Auto Store mode, the six strongest stations of the selected band are saved in preset channel automatically: FM1, FM2, FM3(1-6), AM1, AM2.                                                                                                                                                                                                                                                               |
| PTY <b>1</b><br>(Program Type) | Once into the PTY mode, press the <b>1</b> get into program type item, and rotating encoder volume knob to selected category.<br><b>Available Program Type:</b><br>POP M; ROCK M; EASY M; LIGHT M; CLASSICS; OTHER M; JAZZ M; COUNTRY; NATION M; OLDIES M; FOLK M; A-TEST; ALARM; NEWS; AFFAIRS; INFO; SPORT; EDUCATE; DRAMA; CULTURE; SCIENCE; VARIED; WEATHER; FINANCE; CHILDREN; SOCIAL; RELIGION; PHONE IN; TRAVEL; LEISURE; DOCUMENT |
| AF<br>(Alternate Frequencies)  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ ON: The unit will search for another station with stronger signal, but with the same program identification as the current station automatically.</li> <li>■ OFF: Cancel</li> </ul>                                                                                                                                                                                                              |
| TA<br>(Traffic Announcement)   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ ON: When there is traffic announcement, the unit switches to the tuner mode (regardless of the current mode) and begins to broadcast the announcemet on traffic conditions. When the traffic announcement is over, it returns to the previous mode.</li> <li>■ OFF: Traffic announcement does not cut in.</li> </ul>                                                                             |
| RDS On/Off                     | Turn On or Off the RDS function.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| AREA                           | Select suitable country region of the radio: USA; LATIN; EUROPE; RUSSIA(Oirt); M-EAST; ASIA; JAPAN; AUST (Australia)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| LOCAL SEEK                     | To receive more radio stations or only stations with strong signal, you can adjust the radio sensitivity.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

# Listening to the Digital Audio Broadcasts (DAB)



- Hold for about 2 seconds to memorize the current station .
- Press briefly to recall memorized station.

Digital Audio Broadcasting (DAB), is a way of broadcasting radio digitally through a network of transmitters. It provides you with more choice, better sound quality, and more information.

- 1 Press **SRC** on the main unit repeatedly to select DAB.
- 2 Under DAB mode, press and hold **◀◀/▶▶** to enter manual seek mode. "MANUAL" blinks on LCD screen.
- 3 Press **◀◀/▶▶** repeatedly until the the desired channel / frequency appears.

## Adjust [MENU] mode settings

While listening to the radio...

- 1 Press and hold **MENU** to enter into the [MENU] mode.
- 2 Press **◀◀/▶▶** repeatedly to select the item to be adjusted.
- 3 Turn the encoder volume knob to select a value / option.

| Item                           | Selectable Setting                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DAB SCAN                       | Press  to Confirm, The system scans for all available DAB radio stations and broadcasts the first station.                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| DAB STORE                      | Press  to confirm. The 18 strongest stations of the selected band are saved in preset channel automatically.                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| SORT<br>(DAB Sorting)          | With this option, you can select the way that the station list is arranged. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ SORT ACTIVE: Lists active stations first on the station list.</li> <li>■ SORT A-Z: Lists all stations in alphanumeric order (0-9, A-Z).</li> </ul>                                                                                                                                                  |
| WEAK<br>(Weak DAB signal)      | Select the switch over option when DAB signal is weak. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ WEAK MUTE: When the DAB signal is weak, fade out the DAB audio and mute it until the DAB signal is strong, then the audio will fade in to the original volume level.</li> <li>■ WEAK TO FM: When the DAB signal is weak, switch to the last listened radio station. Switch back to DAB when signal is strong.</li> </ul> |
| DRC<br>(Dynamic Range Control) | DRC adds or removes a degree of compensation for the differences in the dynamic range between radio stations. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ DRC Off: No compensation applied. ( the default)</li> <li>■ DRC Low: Medium compensation applied.</li> <li>■ DRC High: Maximum compensation applied.</li> </ul>                                                                                                   |
| DAB ANTENNA                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ ANTENNA OFF: Select when using the DAB aerial without the booster.</li> <li>■ ANTENNA 12V: Select when using the DAB aerial with the booster (12V)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                   |



## Listening to a Disc/ USB/SD device

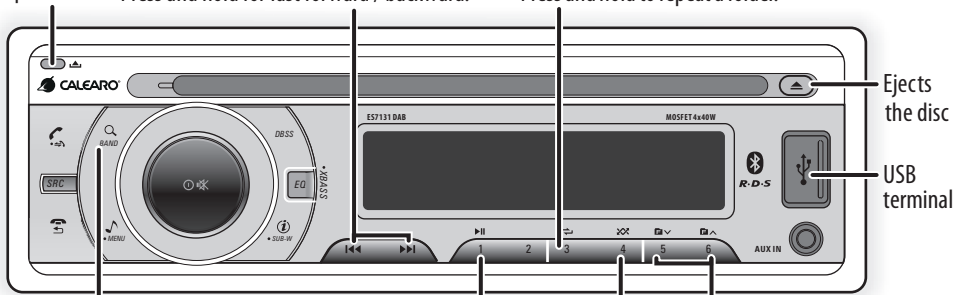
Detaches the control panel

■ Press to select a track / file.

■ Press and hold for fast forward / backward.

■ Press to repeat one track, press again to repeat all tracks.

■ Press and hold to repeat a folder.



Press into search mode

Press to pause. Press again to resume playback.

Press to move next/previous folder.

■ Press to start random play, press again to cancel random play.

■ Press and hold to random a folder.

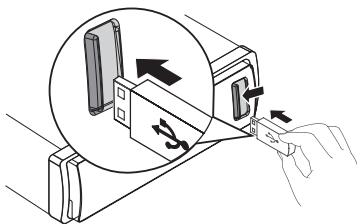
### Playing a disc

Insert the disc into the Disc Slot with label side facing up, the unit start play automatically.

### Playing a USB device

1 Slide the USB socket cover marked to the left.

2 Insert the USB device into the USB socket. The unit starts playing from the USB device automatically.



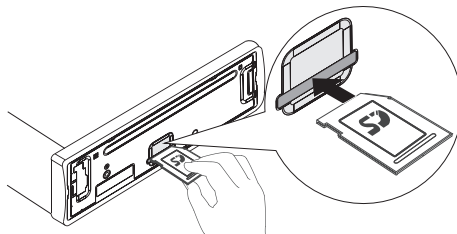
### Playing a SD memory card

1 Press the Panel (Release) button.

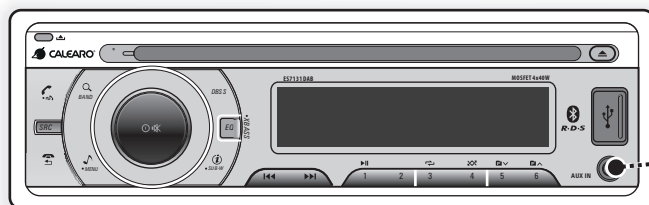
2 Push the left side of the panel rightward

3 Insert the card into the card slot.

4 Close the front panel, then the unit starts playing from the card automatically.

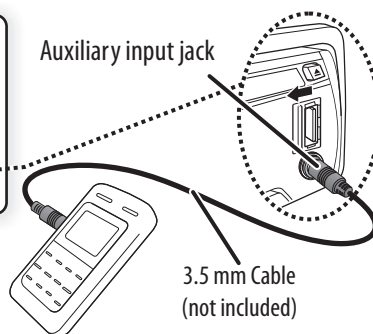


## Listening to the other external components



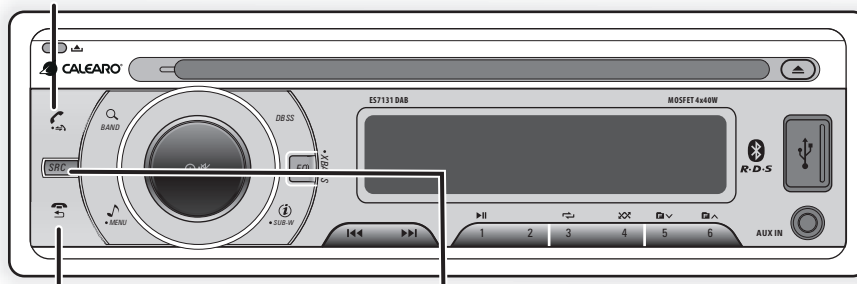
1 Press the **SRC** to select AUX-IN mode.

2 Turn on the external component and start playing.



## Operation of Bluetooth Hands-Free

- Press to answer / accept the call.
- Press and hold to transfer the call.



Press to reject / end the call.

Press to change to "BT AUDIO" mode

You can make or receive phone calls with Bluetooth-enabled phones through the unit. You can also listen to music from a Bluetooth-enabled device.

### Getting Started

Before use the Bluetooth device, you need to pair the device to the unit. Pairing needs only to be done once.

#### Pairing the Bluetooth devices

- 1 Open your mobile phone and switch bluetooth on.
- 2 Search for other bluetooth device with your device.
- 3 Select "CALEARO" in the pairing list.
- 4 Input the password "0000"
- 5 **[Pairing OK]** will be displayed on the screen if pairing is successful, and the paired device will connect to the car audio system automatically.

#### Disconnect the bluetooth

- 1 Press and hold **MENU** to enter into the **[MENU]** mode.
- 2 Once the **[BT DISCONN]** is displayed, press **BT** to activate the manual Disconnect mode.

#### Re-connect the bluetooth

- 1 Press and hold **MENU** to enter into the **[MENU]** mode.
- 2 Once the **[BT CONNECT]** is displayed, press **BT** to activate the manual Re-connect mode.

### Making a Call

You can dial number through the mobile phone.

- 1 Use the Mobile Phone to dial and make an outgoing call.
- 2 Once completed the dialing, **[CALLING]** is displayed.

#### To redial number

- 1 Press **RECALL** on front panel to redial.
- 2 Press **BT**, unit will display **[CALLING]**, and the unit starts dialing the number dialed last time.

#### Remark:

To make an outgoing call on this unit, the bluetooth connection between the unit and the phone must be active.

### Receiving a Call

- 1 If there is incoming call, the phone number is displayed. if the incoming call has no phone number, **[PHONE IN]** is displayed.
- 2 Press **CALL** to answer / accept the call.
- 3 When conversation ends, press **END** to terminate the call.

### Call Transfer

You can transfer voice from loudspeaker to mobile phones during call.

During talking, press and hold **BT** voice transfers from loudspeaker to mobile phone.

### Bluetooth Audio Streaming A2DP

If the connected Bluetooth device supports Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), you can listen to the music stored on the device through the unit. If the device also supports Audio Video Remote Control Profile (AVRCP) profile, you can use the control on the unit or its remote control to play music stored on the device.

- 1 Press **SRC** repeatedly to select **[BT AUDIO]**.
- 2 Press **PLAY** to start play, press it again to pause.
- 3 To track up/down, press **PREV** / **NEXT**.

## Product Information

---

### General

Power Supply: 12V DC (10.5-14.4V), negative ground

Fuse: 15A

Suitable Speaker Impedance: 4 -8Ω

Aux-In level: 500mV

### Audio Section

Maximum Power Output: Mosfet 40W x 4 Channels

Continuous Power Output: 22W x 4 RMS

Pre-AMP Output Voltage: 1,7V

Subwoofer Output Voltage: 1,7V

### FM tuner section

Frequency Range: 87.5 - 108MHz

Usable Sensitivity: Better than 15dB at S/N 30dB

### AM tuner section

Frequency Range: 522 - 1620KHz

Usable Sensitivity: Better than 45dB at S/N 26dB

### DAB Tuner

Frequency range - FM 174 - 240 MHz

Sensitivity -100dBm(Band III)

Selectivity 40dB

### USB devices

USB Flash Memory: USB 1.1 & 2.0 Compatible

### Memory Card

Support type of memory card: SD/SDHC

### Bluetooth

Output power: Class 2

Frequency band: 2.4000GHz-2.4835GHz ISM Band

Range: 3 meters (free space)

Standard: Bluetooth 2.0 specification

### About Audio file

- USB or memory file system: FAT16, FAT32
- MP3/WMA bit rate: 32-320kbps and variable bit rate
- MP3 sampling frequencies: 8-48kHz
- WMA sampling frequencies: 32kHz, 44.1kHz, 48kHz
- ID3 tag v1.0 or later

INFORMATION & DOWNLOAD

**[www.calearo.com](http://www.calearo.com)**



Copyright by CALEARO Antenne SpA



**CALEARO Antenne SpA**  
Via Bacchiglione, 49  
36033 Isola Vicentina (VI) - Italy  
[aftermarket@calearo.com](mailto:aftermarket@calearo.com)



# ES7131 DAB

---

Auto-Audio-System mit Player

**BENUTZERHANDBUCH**

**CD-MP3-WMA-RDS DAB**

**USB-SD-AUX-IN BT**

# Sicherheitshinweise

## WARNUNG

Halten Sie Ihr Fahrzeug an, bevor Sie das Gerät bedienen.

## Wichtig zu wissen...

- ★ Stecken Sie keine Metallgegenstände (wie Münzen oder Metallobjekte) in das Gerät, da anderenfalls ein Kurzschluss verursacht werden könnte.
- ★ **Achtung:** Stellen Sie die Lautstärke so ein, dass Sie noch Geräusche außerhalb des Fahrzeugs wahrnehmen können. Zu hohe Lautstärken beim Fahren können Unfälle verursachen.
- ★ **Kondensation:** Wird das Auto klimatisiert, kann sich auf der Laserlinse Feuchtigkeit bilden. Dies kann Fehler beim Lesen von Discs verursachen. Entnehmen Sie in solch einem Fall die Disc und warten Sie, bis die Feuchtigkeit vollständig verdunstet ist.
- ★ Die in diesem Handbuch verwendeten Abbildungen sind Beispiele, mit denen die Funktionen und Tasten des Geräts näher erläutert werden. Es ist möglich, dass die Abbildungen im Handbuch vom tatsächlichen Aussehen des Geräts abweichen.
- ★ Sollten Sie bei der Installation Probleme haben, wenden Sie sich bitte an Ihren CALEARO Händler.
- ★ Falls Sie Komponenten anderer Hersteller kaufen, klären Sie bitte mit Ihrem CALEARO Händler, ob diese mit Ihrem Modell und in Ihrem Land funktionieren.

## Wartung

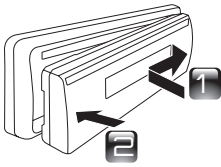
Reinigung des Geräts: Entfernen Sie Staub auf der Konsole mit einem trockenen Silikontuch oder einem weichen Lappen. Die Nichteinhaltung dieser Vorkehrungen kann zu Schäden am Bildschirm oder Gerät führen.

Reinigung des Steckverbinders: Entfernen Sie Schmutz vom Steckverbinder des Geräts und der Frontplatte. Verwenden Sie dafür ein Wattestäbchen oder einen Lappen.

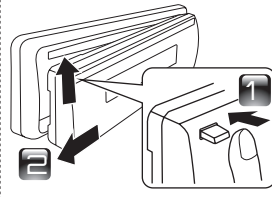
## Vorbereitung

### Aufsetzen/Abnehmen der Frontplatte

#### Aufsetzen

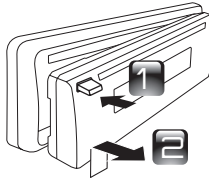


#### Abnehmen



- ★ Schützen Sie die Frontplatte vor direkter Sonneneinstrahlung, übermäßiger Hitze und Feuchtigkeit. Vermeiden Sie außerdem staubige Orte oder solche Orte, an denen Wasser auf das Gerät spritzen könnte.
- ★ Bewahren Sie die abgenommene Frontplatte in ihrem Schutzetui auf.
- ★ Bei der Frontplatte handelt es sich um ein Präzisionsteil, das durch Aufprall oder Erschütterungen beschädigt werden kann. Um Schäden zu vermeiden, berühren Sie die Kontakte des Geräts und der Frontplatte nicht mit Ihren Fingern.

## Rücksetzen des Geräts

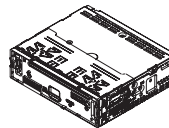


Rücksetzen

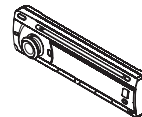
- ★ Drücken Sie bei einer Funktionsstörung des Geräts die Rücksetztaste.
- ★ Nach dem Drücken der Rücksetztaste werden alle Werkseinstellungen des Geräts wiederhergestellt.

## Verpackungsinhalt

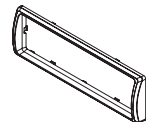
Überprüfen Sie den Inhalt der Verpackung auf Vollständigkeit:



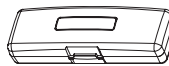
Hauptgerät  
(mit Einbaurahmen)



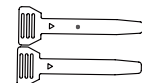
Bedieneinheit



Frontrahmen



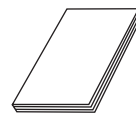
Trageetui  
(für die Bedieneinheit)



Demontagewerkzeug  
(2 Stk.)



4 Schrauben



Benutzerhandbuch

# Installation/Anschluss

## Allgemeine Vorgehensweise

- 1 Ziehen Sie den Autoschlüssel aus dem Zündschloss und trennen Sie dann den  $\ominus$ -Pol der Autobatterie.
- 2 Verdrahten Sie die Ein- und Ausgänge ordnungsgemäß.
- 3 Installieren Sie das Audiosystem in Ihrem Auto.
- 4 Schließen Sie den  $\ominus$ -Pol der Autobatterie wieder an.
- 5 Setzen Sie das Gerät zurück.

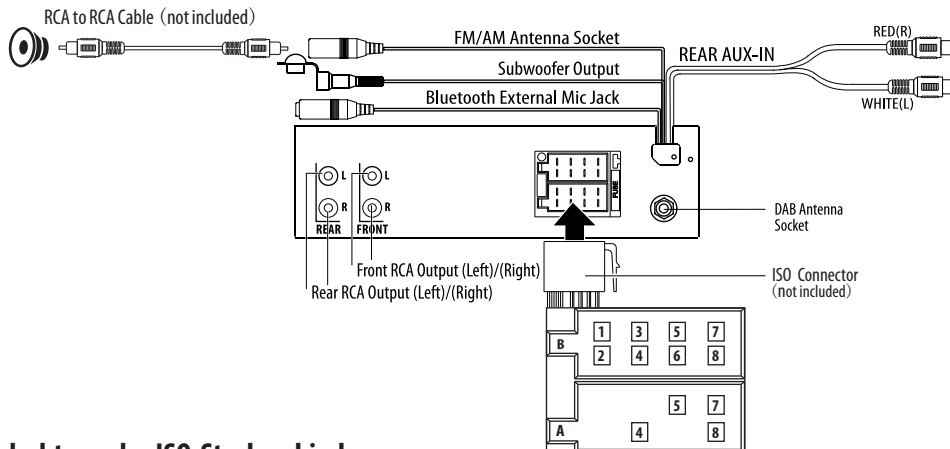
## Warnung

- ★ Das Gerät darf nur in Fahrzeugen mit 12 V DC Stromversorgung und negativer Erdung installiert werden.
- ★ Falls das Zündkabel (rot) und das Batteriekabel (gelb) mit dem Fahrgestell (Erde) verbunden werden, kann dies zu einem Kurzschluss und möglicherweise zu einem Feuer führen. Schließen Sie diese Kabel an die Stromversorgung im Sicherungskasten an.
- ★ Trennen Sie den Minuspol der Batterie und stellen Sie vor der Installation des Geräts alle elektrischen Anschlüsse her.
- ★ Isolieren Sie nicht angeschlossene Kabel mit Vinylband oder ähnlichem Material. Um Kurzschlüsse zu vermeiden, nicht die Kappen auf den Enden der nicht verbundenen Kabel oder Kontakte entfernen.
- ★ Vergessen Sie nicht, das Gerät nach der Installation erneut mit der Fahrzeugkarosserie zu erden.
- ★ Falls sich das Gerät nicht EINSCHALTEN lässt, wurde das Lautsprecherkabel eventuell kurzgeschlossen oder es hat Kontakt mit der Fahrzeugkarosserie. Dadurch wurde möglicherweise der Schutzmechanismus aktiviert. Prüfen Sie deshalb das Lautsprecherkabel.

## Achtung

- ★ Wenn die Zündung Ihres Autos über keine ACC-Position verfügt, schließen Sie die Zündkabel an eine Stromversorgung an, die sich mit dem Zündschlüssel ein- und ausschalten lässt. Falls Sie das Zündkabel an eine Stromversorgung mit konstanter Spannung (wie z. B. die Batteriekabel) anschließen, entlädt sich möglicherweise die Batterie.
- ★ Installieren Sie dieses Gerät in der entsprechenden Konsole Ihres Fahrzeugs. Die Frontplatte darf beim Öffnen und Schließen nicht gegen den Deckel der Konsole (sofern vorhanden) schlagen.
- ★ Überprüfen Sie nach der Installation des Geräts, ob die Bremslampen, Blinker, Scheibenwischer usw. ordnungsgemäß funktionieren.
- ★ Befestigen Sie das Gerät in einem Winkel von 30° oder weniger.
- ★ Sollte die Sicherung durchbrennen, überprüfen Sie zunächst, ob sich die Kabel berühren und so einen Kurzschluss verursachen. Ersetzen Sie dann die Sicherung durch eine gleichwertige Sicherung.
- ★ Schließen Sie die Lautsprecherkabel an die entsprechenden Terminals an. Falls Sie die  $\ominus$  Kabel sich gegenseitig oder Metallteile im Fahrzeug berühren, kann das Gerät beschädigt werden oder nicht ordnungsgemäß funktionieren.
- ★ Falls Sie nur zwei Lautsprecher mit dem System verwenden, dann schließen Sie die Steckverbinder entweder an die beiden Ausgänge an der Vorderseite oder an die beiden Ausgänge an der Rückseite an (vordere und hintere Anschlüsse nicht miteinander kombinieren).
- ★ Die Montage und Verdrahtung dieses Geräts erfordert Erfahrung und technisches Wissen. Lassen Sie diese Arbeiten deshalb aus Sicherheitsgründen von einer Fachkraft durchführen. Sollten Sie bei der Installation Probleme haben, wenden Sie sich bitte an Ihren CALEARO Händler.

## Verdrahtung

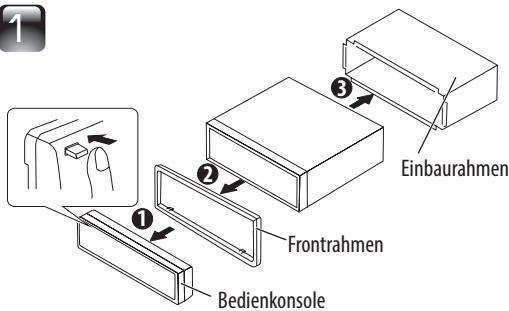


## Verdrahtung des ISO-Steckverbinders

| Stecker | Farbe und Funktion                                                                                                                | Stecker | Farbe und Funktion                                                      |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------------------------------------------------------------|
| A4      | Gelb Batterie (+)                                                                                                                 | B1/B2   | Violett $\oplus$ /Violett/Schwarz $\ominus$ Rechter Lautsprecher hinten |
| A5      | Blau Verbindung mit der Systemsteuerungsklemme der Endstufe oder mit der Relaissteuerungsklemme der Antenne (max. 150 mA 12 V DC) | B3/B4   | Grau $\oplus$ /Grau/Schwarz $\ominus$ Rechter Lautsprecher vorn         |
| A7      | Rot Zündung (ACC)                                                                                                                 | B5/B6   | Weiß $\oplus$ /Weiß/Schwarz $\ominus$ Linker Lautsprecher vorn          |
| A8      | Schwarz Erde                                                                                                                      | B7/B8   | Grün $\oplus$ /Grün/Schwarz $\ominus$ Linker Lautsprecher hinten        |

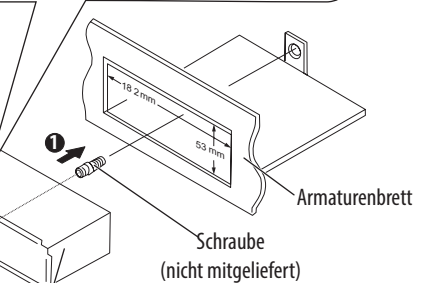
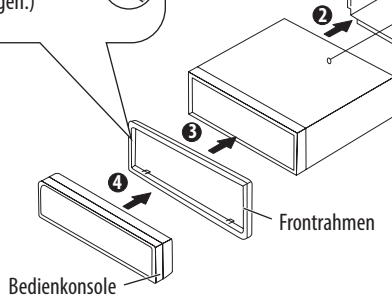
## Installation des Geräts

1



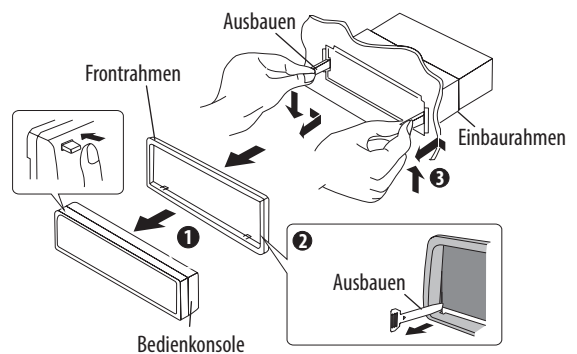
2

Richten Sie die Abdeckung vor der Installation richtig aus.  
(Die breiteren Haken müssen nach unten zeigen.)



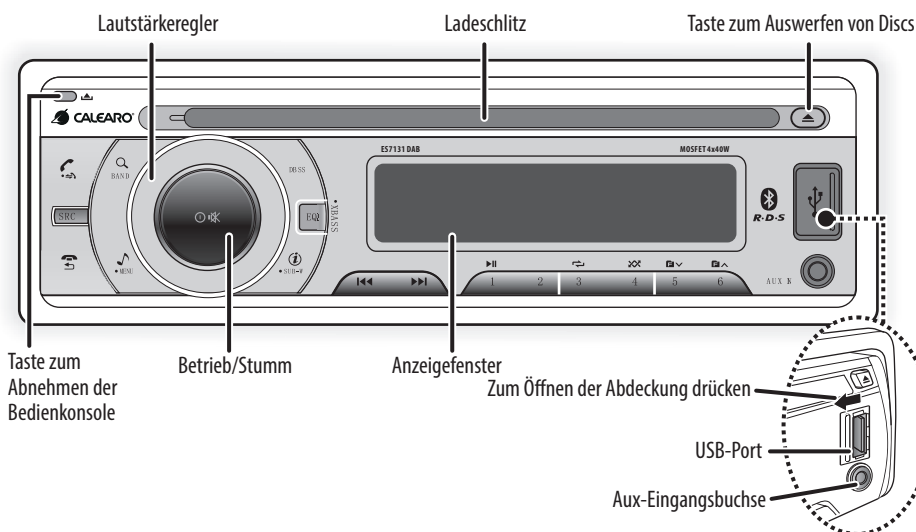
## Gerät entfernen

- 1 Nehmen Sie zuerst die Bedienkonsole ab.
- 2 Lassen Sie die Sperrstifte des Demontagewerkzeugs in den Löchern an beiden Seiten der Abdeckung einrasten und ziehen Sie diese dann heraus.
- 3 Stecken Sie das Ausbauwerkzeug tief in die Schlitz an beiden Seiten und folgen Sie dann den Pfeilmarkierungen, wie rechts in der Abbildung dargestellt.





# Grundlegende Funktionen



## Tasten und Funktionen:

| Hauptgerät             | Allgemeiner Betrieb                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SRC</b>             | Bei eingeschaltetem Gerät die verfügbaren Quellen auswählen (Radio, Disc, USB, SD, BT AUDIO oder Aux-In).                                                                                                                                                                                                               |
| Lautstärkeregler       | Zum Erhöhen oder Verringern der Lautstärke drehen.<br>Optionen auswählen.                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Betrieb/Stumm</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ton aus- oder wieder einschalten.</li> <li>■ Gerät einschalten. Erneut gedrückt halten, um das Gerät auszuschalten.</li> <li>■ Einstellungen bestätigen.</li> </ul>                                                                                                            |
| <b>BAND</b>            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ UKW-Frequenzbänder (FM1/FM2/FM3) oder AM1 (MW1)/AM2 (MW2) auswählen.</li> <li>■ Während der Medienwiedergabe Zugriff auf den Suchmodus.</li> </ul>                                                                                                                             |
| <b>1   </b>            | Pause/Wiedergabe einer Disc, eines USB-Geräts oder einer SD-Karte fortsetzen.                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>   &gt;&gt;&gt;</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Während des Radio/DAB-Modus die automatische Sendersuche aufrufen. Zum Aktivieren der manuellen Sendersuche gedrückt halten.</li> <li>■ Während der Medienwiedergabe Titel/Dateien überspringen oder für den schnellen Suchlauf vorwärts/rückwärts gedrückt halten.</li> </ul> |
| <b>MENU</b>            | Audiomenü öffnen. Gedrückt halten, um das Systemmenü zu öffnen.                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>DBSS</b>            | Gedrückt halten, um den Bassverstärker (DBSS) ein- oder auszuschalten.                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>SUB-W</b>           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Anzeige der Uhrzeit. Gedrückt halten, um die Subwoofer-Funktion ein- oder auszuschalten.</li> <li>■ Im RDS-Modus empfangene RDS-Informationen anzeigen.</li> <li>■ Während der Medienwiedergabe Wiedergabeinformationen anzeigen.</li> </ul>                                   |
| <b>EQ/XBASS</b>        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Einstellung des Equalizers (Equalizer voreinstellen).</li> <li>■ Xbass-Verstärker ein- oder ausschalten.</li> </ul>                                                                                                                                                            |
|                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Anruf beantworten/annehmen.</li> <li>■ Während des Gesprächs gedrückt halten, um den Anruf weiterzuleiten.</li> </ul>                                                                                                                                                          |
|                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Anruf ablehnen/beenden.</li> <li>■ Zurück zur vorhergehenden Anzeige.</li> </ul>                                                                                                                                                                                               |

# Funktionen

- 1 Drücken Sie **MENU** zum Öffnen des **[AUDIO MENU]**. Gedrückt halten, um das **[MENU]** zu öffnen.
- 2 Drücken Sie wiederholt die Taste **◀◀/▶▶**, um die Option, die eingestellt werden soll, auszuwählen.
- 3 Wählen Sie mit dem Lautstärkeregler den Wert/die Option.

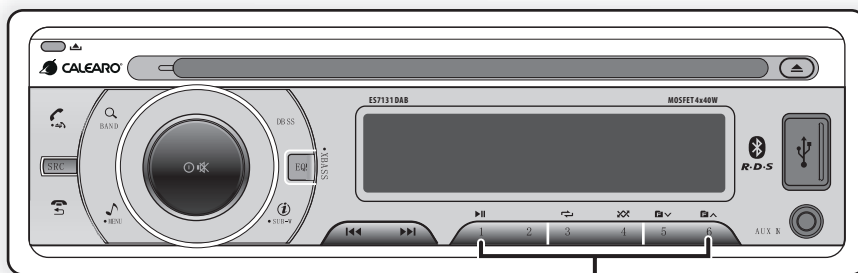
## [AUDIO MENU]...

| Option           | Verfügbare Einstellungen                                                                                                               |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BASS ADJUST      |                                                                                                                                        |
| BASS LEVEL       | Einstellung von -7 bis +7.                                                                                                             |
| BASS CFQ         | Einstellung der Mittenfrequenz: 60/80/100/200                                                                                          |
| MIDDLE ADJUST    |                                                                                                                                        |
| MIDDLE LEVEL     | Einstellung von -7 bis +7.                                                                                                             |
| MIDDLE CFQ       | Einstellung der Mittenfrequenz: 0,5K/1,0K/1,5K/2,5K                                                                                    |
| TREBLE ADJUST    |                                                                                                                                        |
| TREBLE LEVEL     | Einstellung von -7 bis +7.                                                                                                             |
| TREBLE CFQ       | Einstellung der Mittenfrequenz: 10,0K/12,5K/15,0K/17,5K                                                                                |
| BALANCE          | Stellt die Balance zwischen dem rechten und linken Lautsprecher auf einen Wert von 12R (ganz rechts) bis 12L (ganz links) ein.         |
| FADER            | Stellt die Überblendung zwischen den vorderen und hinteren Lautsprechern auf einen Wert von 12R (ganz hinten) bis 12L (ganz vorn) ein. |
| SUBWOOFER ADJUST |                                                                                                                                        |
| SUBWOOFER        | Einstellung von 0 bis 12.                                                                                                              |
| SUBWOOFER LPF    | Tiefpassfilterbereich des Subwoofers: 80/120/160                                                                                       |
| RESUME           | Stellt voreingestellten EQ-Wert auf die Werkseinstellung zurück.                                                                       |

## [MENU]...

| Option       | Verfügbare Einstellungen                                                                          |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CLOCK        |                                                                                                   |
| CLOCK SET    | Stellt die Stunden und Minuten ein                                                                |
| CLOCK FORMAT | Wählt 12H oder 24H als Uhrzeitformat                                                              |
| BEEP TONE    | Schaltet den Piepton ein oder aus                                                                 |
| DIMMER       | Stellt die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung des LCD-Displays zwischen Hoch oder Niedrig ein. |

# Radiowiedergabe



- Ungefähr 2 Sekunden lang gedrückt halten, um den aktuellen Sender zu speichern.
- Kurz drücken, um den gespeicherten Sender einzuschalten.

- 1 Drücken Sie wiederholt die Taste **BAND**, um ein Frequenzband (FM1, FM2, FM3, AM1 (MW1) oder AM2 (MW2)) auszuwählen.
- 2 Drücken Sie die Taste **◀◀/▶▶**, um Radiosender zu suchen.
- 3 Drücken Sie wiederholt die Taste **SUB-W**, um empfangene RDS-Informationen anzuzeigen.

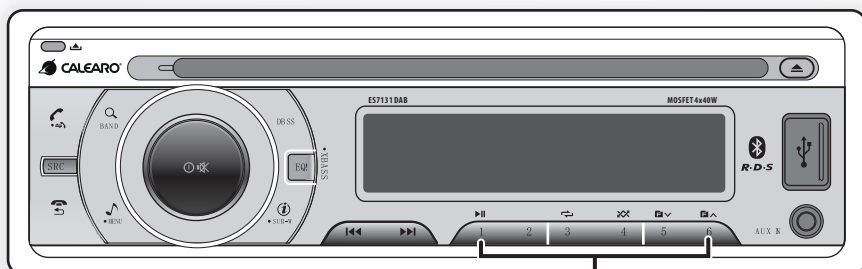
## Einstellungen des [MENU] ändern

Bei der Radiowiedergabe...

- 1 Halten Sie die Taste **MENU** gedrückt, um das [MENU] zu öffnen.
- 2 Drücken Sie wiederholt die Taste **◀◀/▶▶**, um die Option, die eingestellt werden soll, auszuwählen.
- 3 Wählen Sie mit dem Lautstärkeregler den Wert/die Option.

| Option                        | Verfügbare Einstellungen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AUTO STORE <b>↵</b>           | Aktivieren Sie mit der Taste <b>ⓘ</b> den Modus für die automatische Speicherung. Die sechs stärksten Sender des eingestellten Frequenzbandes werden automatisch als Voreinstellung gespeichert: FM1, FM2, FM3 (1-6), AM1, AM2.                                                                                                                                                                                                                         |
| PTY <b>↵</b><br>(Programmtyp) | Drücken Sie im PTY-Modus die Taste <b>ⓘ</b> , um das PTY-Menü zu öffnen. Drehen Sie den Lautstärkeregler zum Auswählen einer Kategorie.<br><b>■ Verfügbare Programmtypen:</b><br>POP M; ROCK M; EASY M; LIGHT M; CLASSICS; OTHER M; JAZZ M; COUNTRY; NATION M; OLDIES M; FOLK M; A-TEST; ALARM; NEWS; AFFAIRS; INFO; SPORT; EDUCATE; DRAMA; CULTURE; SCIENCE; VARIED; WEATHER; FINANCE; CHILDREN; SOCIAL; RELIGION; PHONE IN; TRAVEL; LEISURE; DOCUMENT |
| AF<br>(Alternativfrequenzen)  | <b>■ EIN:</b> Das Gerät sucht automatisch nach einem anderen Sender mit stärkerem Signal, jedoch in der gleichen Programmkategorie wie des aktuellen Senders.<br><b>■ AUS:</b> Deaktivieren                                                                                                                                                                                                                                                             |
| TA<br>(Verkehrsfunk)          | <b>■ EIN:</b> Gibt es eine Verkehrsmeldung, schaltet das Gerät (unabhängig vom aktuellen Modus) automatisch in den Radiomodus um und überträgt die Verkehrsmeldung. Nach der Verkehrsmeldung schaltet das Gerät wieder in den ursprünglichen Modus zurück.<br><b>■ AUS:</b> Die Verkehrsmeldung wird nicht eingeblendet.                                                                                                                                |
| RDS On/Off                    | RDS-Funktion ein- oder ausschalten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| AREA                          | Wählen Sie für das Radio den entsprechenden Standort: USA; LATIN; EUROPE; RUSSIA (Oirt); M-EAST; ASIA; JAPAN; AUST (Australia)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| LOCAL SEEK                    | Sie können zum Empfang von noch mehr Sendern oder nur Sendern mit starkem Signal die Radioempfindlichkeit einstellen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

## Wiedergabe von digitalem Rundfunk (DAB)



- Ungefähr 2 Sekunden lang gedrückt halten, um den aktuellen Sender zu speichern.
- Kurz drücken, um den gespeicherten Sender einzuschalten.

Digitaler Rundfunk (DAB) ist ein Verfahren zur Übertragung von digitalen Radioprogrammen über ein Sender-Netzwerk. Er bietet Ihnen mehr Auswahl, bessere Tonqualität und zusätzliche Informationen.

- 1 Drücken Sie am Hauptgerät wiederholt **SRC**, um DAB zu wählen.
- 2 Halten Sie im DAB-Modus zum Aufrufen des manuellen Suchmodus **◀◀/▶▶** gedrückt. Auf dem LCD-Display blinkt „MANUAL“.
- 3 Drücken Sie wiederholt die Taste **◀◀/▶▶**, bis der gewünschte Kanal/Frequenz angezeigt wird.

### Einstellungen des [MENU] ändern

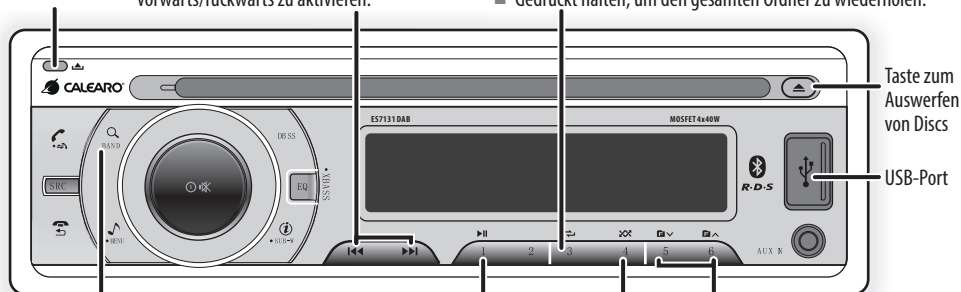
Bei der Radiowiedergabe...

- 1 Halten Sie die Taste **MENU** gedrückt, um das [MENU] zu öffnen.
- 2 Drücken Sie wiederholt die Taste **◀◀/▶▶**, um die Option, die eingestellt werden soll, auszuwählen.
- 3 Wählen Sie mit dem Lautstärkeregler den Wert/die Option.

| Option                           | Verfügbare Einstellungen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DAB SCAN                         | Bestätigen Sie mit <b>Ⓢ</b> . Das System sucht nach allen verfügbaren DAB-Radiosendern und gibt den ersten gefundenen Sender wieder.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| DAB STORE                        | Bestätigen Sie mit <b>Ⓢ</b> . Die 18 stärksten Sender des eingestellten Frequenzbandes werden automatisch als Voreinstellung gespeichert.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| SORT<br>(DAB-Sortierung)         | Mit dieser Option können Sie auswählen, wie die Senderliste angeordnet wird. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ SORT ACTIVE: Zeigt die aktiven Sender in der Senderliste zuerst an.</li> <li>■ SORT A-Z: Zeigt alle Sender in alphanumerischer Reihenfolge (0-9, A-Z) an.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                   |
| WEAK<br>(Schwachere DAB-Signale) | Wählt die Umschaltoption bei schwachen DAB-Signalen. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ WEAK MUTE: Wenn das DAB-Signal zu schwach ist, wird die DAB-Audioausgabe stummgeschaltet, bis das DAB-Signal wieder stärker ist. Anschließend wird die Audiowiedergabe mit der ursprünglichen Lautstärke eingeblendet.</li> <li>■ WEAK TO FM: Bei schwachem DAB-Signal zum zuletzt wiedergegebenen UKW-Sender umschalten. Wenn das Signal wieder stark ist, zurück zu DAB wechseln.</li> </ul> |
| DRC<br>(Dynamikbereichkontrolle) | DRC fügt eine bestimmte Kompensation für die Dynamikbereich-Unterschiede zwischen den Radiosendern hinzu oder entfernt sie. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ DRC Aus: Keine Kompensation. (Die Standardeinstellung)</li> <li>■ DRC Niedrig: Mittlere Kompensation.</li> <li>■ DRC Hoch: Maximale Kompensation.</li> </ul>                                                                                                                                                            |
| DAB ANTENNA                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ ANTENNA OFF: Verwendung der DAB-Antenne ohne Verstärker.</li> <li>■ ANTENNA 12V: Verwendung der DAB-Antenne mit Verstärker (12 V).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

## Wiedergabe von Disc/USB/SD-Karte

- Taste zum Abnehmen der Bedienkonsole
- Drücken, um einen Titel/eine Datei auszuwählen.
  - Drücken, um einen Titel zu wiederholen. Erneut drücken, um alle Titel wiederholt abzuspielen.
  - Gedrückt halten, um den schnellen Suchlauf vorwärts/rückwärts zu aktivieren.
  - Gedrückt halten, um den gesamten Ordner zu wiederholen.



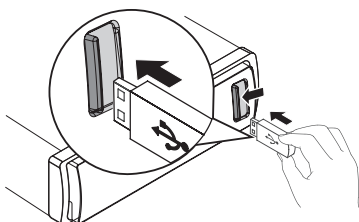
- Drücken, um den Suchmodus zu aktivieren
- Drücken, um die Wiedergabe zu unterbrechen. Erneut drücken, um die Wiedergabe fortzusetzen.
- Drücken, um die Zufallswiedergabe zu aktivieren. Erneut drücken, um die Zufallswiedergabe zu beenden.
- Gedrückt halten, um alle Titel eines Ordners in zufälliger Reihenfolge abzuspielen.
- Drücken, um zum nächsten/ vorhergehenden Ordner zu gelangen.

### Wiedergabe einer Disc

Schieben Sie die Disc mit der Beschriftung nach oben in den CD-Schacht. Das Gerät beginnt automatisch mit der Wiedergabe.

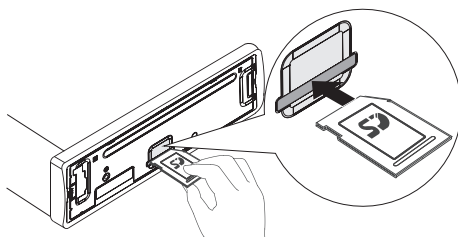
### Wiedergabe von USB-Geräten

- 1 Schieben Sie die mit markierte Abdeckung des USB-Ports nach links.
- 2 Schließen Sie ein USB-Gerät an den USB-Port an. Das Gerät startet automatisch die Wiedergabe des USB-Geräts.

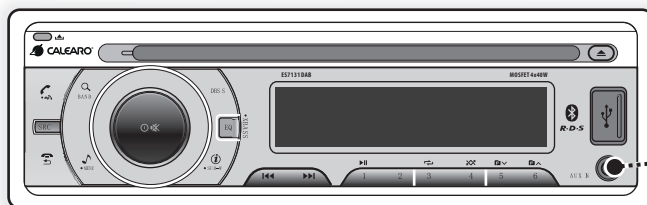


### Wiedergabe einer SD-Speicherkarte

- 1 Drücken Sie auf die (Freigabe-) Taste auf der Bedienkonsole.
- 2 Schieben Sie die linke Seite der Konsole nach rechts.
- 3 Stecken Sie eine Karte in den Kartenschlitz.
- 4 Schließen Sie die Frontabdeckung, und das Gerät startet automatisch die Wiedergabe der SD-Karte.



## Wiedergabe anderer externer Geräte



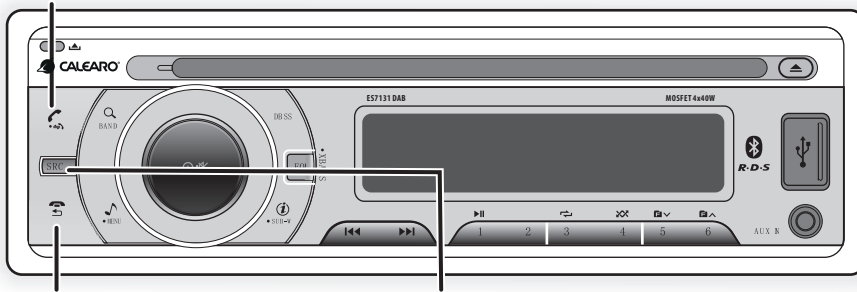
- 1 Wählen Sie durch Drücken von **SRC** den AUX-IN-Modus.
- 2 Schalten Sie das externe Gerät ein und starten Sie die Wiedergabe.

Aux-Eingangsbuchse

3,5 mm Kabel  
(nicht mitgeliefert)

# Bedienung der Bluetooth-Freisprecheinrichtung

- Drücken, um einen Anruf zu beantworten/anzunehmen.
- Gedrückt halten, um einen Anruf weiterzuleiten.



Drücken, um einen Anruf abzulehnen/zu beenden. Drücken, um den Modus „BT AUDIO“ einzuschalten.

Sie können über Mobiltelefone, bei denen Bluetooth aktiviert ist, über dieses Gerät Anrufe tätigen oder entgegennehmen. Sie können auch Musik von Geräten wiedergeben, bei denen Bluetooth aktiviert ist.

## Erste Schritte

Vor dem Gebrauch des Bluetooth-Geräts muss dieses zunächst mit Ihrem Gerät gekoppelt werden. Das sogenannte Pairing muss nur einmal durchgeführt werden.

### Kopplung von Bluetooth-Geräten

- 1 Schalten Sie Ihr Handy und anschließend die Bluetooth-Funktion ein.
- 2 Suchen Sie auf Ihrem Gerät nach anderen Bluetooth-Geräten.
- 3 Wählen Sie in der Geräteliste die Option „CALEARO“.
- 4 Geben Sie das Passwort „0000“ ein
- 5 Nach der erfolgreichen Kopplung erscheint im Display die Anzeige **[Pairing OK]**. Das gekoppelte Gerät verbindet sich automatisch mit dem Auto-Audio-System des Autos.

### Bluetooth-Gerät trennen

- 1 Halten Sie die Taste **MENU** gedrückt, um das **[MENU]** zu öffnen.
- 2 Sobald die Anzeige **[BT DISCONN]** erscheint, drücken Sie die Taste **BT**, um das Gerät manuell zu trennen.

### Erneute Verbindung mit Bluetooth-Gerät

- 1 Halten Sie die Taste **MENU** gedrückt, um das **[MENU]** zu öffnen.
- 2 Sobald die Anzeige **[BT CONNECT]** erscheint, drücken Sie **BT**, um das Gerät manuell zu verbinden.

## Anrufe tätigen

Sie können über Ihr Handy Telefonnummern wählen.

- 1 Wählen Sie mit Ihrem Handy eine Nummer und tätigen Sie einen Anruf.
- 2 Nach der Eingabe der Nummer erscheint im Display die Anzeige **[CALLING]**.

## Wahlwiederholung

- 1 Drücken Sie auf der Bedieneinheit die Taste **Wahlwiederholung** für die Wahlwiederholung.
- 2 Drücken Sie die Taste **BT**, und im Display erscheint die Anzeige **[CALLING]**. Die zuletzt gewählte Nummer wird erneut gewählt.

### Hinweis:

Um Anrufe mit dieser Radioanlage zu tätigen, muss die Bluetooth-Verbindung zwischen dem Gerät und dem Telefon aktiviert sein.

## Anrufe annehmen

- 1 Bei eingehenden Anrufen wird die Rufnummer angezeigt. Hat der Anruf keine Nummer, erscheint die Anzeige **[PHONE IN]**.
- 2 Drücken Sie **Beantworten/Annehmen** zum Beantworten/Annehmen des Anrufs.
- 3 Drücken Sie zum Beenden des Anrufs die Taste **Beenden**.

## Rufweiterleitung

Während eines Anrufs können Sie das Gespräch vom Lautsprecher auf das Handy legen.

Halten Sie während des Anrufs die Taste **Handy** gedrückt, um das Gespräch vom Lautsprecher auf das Handy zu legen.

## Bluetooth Audio Streaming A2DP

Falls das verbundene Bluetooth-Gerät das Profil Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) unterstützt, können Sie die auf dem verbundenen Gerät gespeicherte Musik über Ihre Radioanlage abspielen. Unterstützt das verbundene Gerät außerdem das Profil Audio Video Remote Control Profile (AVRCP), dann können Sie die auf dem Gerät gespeicherte Musik mit den Tasten am externen Gerät oder dessen Fernbedienung abspielen.

- 1 Drücken Sie wiederholt die Taste **SRC**, um **[BT AUDIO]** auszuwählen.
- 2 Drücken Sie die Taste **Wiedergabe** zum Starten der Wiedergabe. Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe zu unterbrechen.
- 3 Drücken Sie **Titel vorwärts/rückwärts** zu suchen.

# Technische Daten

## Allgemein

Stromversorgung: 12 V DC (10,5-14,4 V), negative Erdung

Sicherung: 15 A

Geeignete Lautsprecherimpedanz: 4-8  $\Omega$

Aux-Eingangspegel: 500 mV

## Audio

Maximale Ausgangsleistung: Mosfet 40 W x 4 Kanäle

Kontinuierliche Ausgangsleistung: 22 W x 4 RMS

Ausgangsspannung des Vorverstärkers: 1,7 V

Ausgangsspannung des Subwoofers: 1,7 V

## UKW-Radio

Frequenzbereich: 87,5 – 108 MHz

Empfindlichkeit: Besser als 15 dB bei S/N 30 dB

## MW-Radio

Frequenzbereich: 522 – 1620 kHz

Empfindlichkeit: Besser als 45 dB bei S/N 26 dB

## DAB-Tuner

Frequenzbereich UKW: 174 bis 240 MHz

Empfindlichkeit: 100 dBm (Band III)

Trennschärfe: 40 dB

## USB-Geräte

USB-Flash-Speichergerät: Unterstützt USB 1.1 & 2.0

## Speicherkarte

Unterstützte Kartenformate: SD/SDHC

## Bluetooth

Ausgangsleistung: Klasse 2

Frequenzband: 2,4000 GHz bis 2,4835 GHz ISM-Band

Reichweite: 3 Meter (offenes Gelände)

Standard: Bluetooth 2.0

## Audiodateien

- Dateisystem (USB, Speicherkarten): FAT16, FAT32
- MP3/WMA Bitrate: 32 – 320 Kbps und variable Bitrate
- MP3 Abtastfrequenz: 8 – 48 kHz
- WMA Abtastfrequenz: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- ID3-Tag v1.0 oder neuer

INFORMATION & DOWNLOAD

**[www.calearo.com](http://www.calearo.com)**



Copyright by CALEARO Antenne SpA



**CALEARO Antenne SpA**  
Via Bacchiglione, 49  
36033 Isola Vicentina (VI) - Italy  
[aftermarket@calearo.com](mailto:aftermarket@calearo.com)





# ES7131 DAB

---

Lettore di impianto stereo per auto

## **MANUALE DI ISTRUZIONI**

**CD MP3 WMA RDS DAB**

**USB SD AUX-IN BT**

## Sicurezza

### ATTENZIONE

Fermare la macchina prima di utilizzare l'apparecchio.

### Importante sapere...

- ★ Per evitare cortocircuiti, non inserire mai oggetti metallici (come monete o strumenti di metallo) all'interno dell'unità.
- ★ **Cautela:** Regolare il volume in modo da poter udire i suoni all'esterno della vettura. Guidare con il volume troppo alto può causare un incidente.
- ★ **Condensazione:** Quando l'auto è dotata di aria condizionata, si potrebbe formare della condensa sulla lente del laser. Questo può causare errori di lettura del disco. In questo caso, rimuovere il disco e attendere che l'umidità evapori.
- ★ Le illustrazioni di questo manuale sono esempi utilizzati per spiegare più chiaramente l'utilizzo dei comandi. Pertanto, l'indicazione sulle illustrazioni può differire da quello che appare sul dispositivo reale.
- ★ Se si verificano problemi durante l'installazione, consultare il rivenditore CALEARO.
- ★ Quando si acquistano componenti esterni, verificare con il rivenditore CALEARO per assicurarsi che siano adatti al proprio modello e alla regione.

## Manutenzione

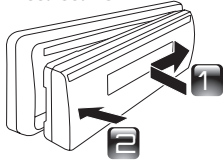
**Pulizia dell'unità:** Pulire lo sporco sul pannello con un panno asciutto in silicone o morbido. La mancata osservanza di questa precauzione può provocare danni al monitor o all'unità.

**Pulizia del connettore:** Pulire lo sporco sul connettore dell'unità e del frontalino. Usare un tampone o un panno di cotone.

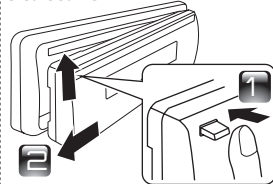
## Preparazione

### Come attaccare/staccare il frontalino

#### Attaccare



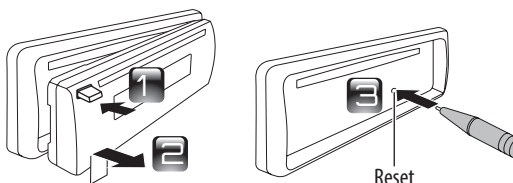
#### Staccare



- ★ Non esporre il frontalino alla luce solare diretta, ad eccessivo calore o umidità. Evitare anche luoghi molto polverosi o soggetti a schizzi d'acqua.
- ★ Tenere il frontalino nell'apposita custodia quando è rimosso.

- ★ Il frontalino è uno strumento ad alta precisione e può essere danneggiato da urti o vibrazioni. Per evitare deterioramenti, non toccare i contatti elettrici dell'unità e del frontalino con le dita.

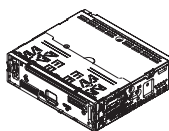
### Come resettare l'unità



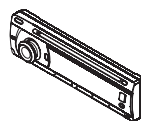
- ★ Se l'unità non funziona correttamente, premere il pulsante di reset.
- ★ L'unità ritorna alle impostazioni di fabbrica quando si preme il pulsante di reset.

## Contenuto della scatola

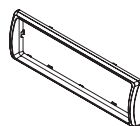
Controllare e identificare i seguenti componenti contenuti nella confezione:



Unità principale  
(con custodia)



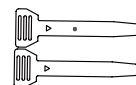
Pannello anteriore



Piastra di  
rivestimento



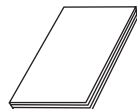
Custodia per il trasporto  
(per il pannello  
frontale)



Strumento di  
smontaggio  
(2 pezzi)



4 viti



Manuale per l'utente

# Installazione/collegamento

## Procedura di base

- 1 Rimuovere la chiave dall'interruttore di avviamento, quindi scollegare il terminale  $\ominus$  della batteria auto.
- 2 Eseguire i corretti collegamenti dei cavi di ingresso e uscita.
- 3 Installare l'unità nell'auto.
- 4 Ricollegare il terminale  $\ominus$  della batteria auto.
- 5 Resetare l'unità.

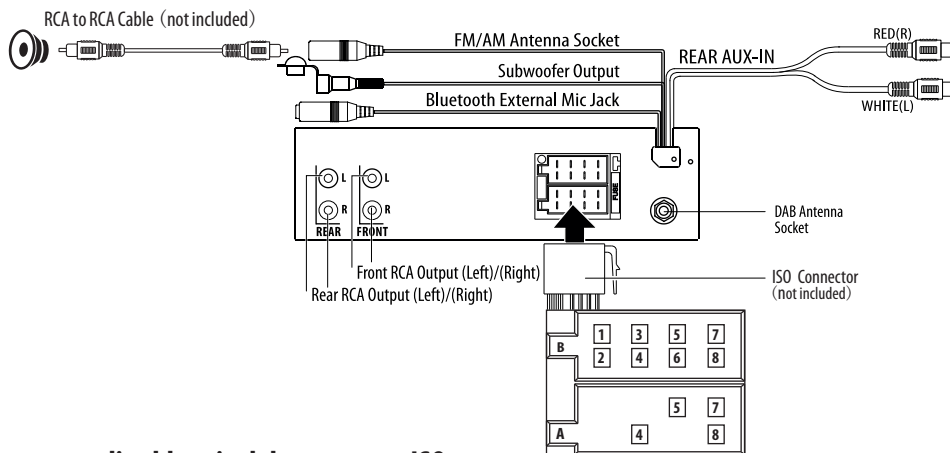
## Attenzione

- ★ L'apparecchio può essere installato solo in una macchina con un'alimentazione a 12 V DC, massa negativa.
- ★ Se si collega il cavo di accensione (rosso) e il cavo della batteria (giallo) al telaio del veicolo (terra), si può causare un corto circuito, che a sua volta potrebbe causare un incendio. Collegare sempre i cavi alla fonte di alimentazione che attraversa la scatola dei fusibili.
- ★ Scollegare il terminale negativo della batteria ed effettuare tutti i collegamenti elettrici prima di installare l'unità.
- ★ Isolare i cavi non collegati con del nastro isolante in vinile o un altro materiale simile. Per evitare cortocircuiti, non rimuovere le protezioni alle estremità dei cavi o dei terminali non collegati.
- ★ Assicurarsi di collegare di nuovo l'unità al telaio della macchina dopo l'installazione.
- ★ In caso di mancata accensione, il cavo dell'altoparlante potrebbe avere un cortocircuito oppure aver toccato il telaio del veicolo attivando la funzione di protezione. Pertanto, il cavo dell'altoparlante deve essere controllato.

## Cautela

- ★ Se l'interruttore dell'accensione del proprio veicolo non è dotato di posizione ACC, collegare i cavi di accensione a una fonte di alimentazione che possa essere attivata e disattivata con la chiavetta di accensione. Se si collega il cavo dell'accensione ad una fonte di alimentazione con una tensione di alimentazione costante, come i cavi della batteria, la batteria potrebbe scaricarsi.
- ★ Installare l'unità nella console del veicolo. Assicurarsi che il frontalino non sbatta contro il coperchio della console (se presente) quando questo viene aperto o chiuso.
- ★ Dopo aver installato l'unità, controllare che le luci dei freni, gli indicatori, i tergicristalli e strumentazione simile dell'automobile funzionino correttamente.
- ★ Installare l'unità in modo tale che l'angolo di montaggio sia di 30° o meno.
- ★ Se un fusibile salta, assicurarsi innanzitutto che i cavi non si tocchino provocando un cortocircuito, quindi sostituire il vecchio fusibile con uno che ha lo stesso amperaggio.
- ★ Collegare i cavi degli altoparlanti correttamente ai terminali corrispondenti. L'unità potrebbe danneggiarsi o non funzionare se si condividono i fili  $\ominus$  o li si collega a qualsiasi parte metallica del veicolo.
- ★ Quando solo due diffusori vengono collegati al sistema, collegare i connettori a entrambi i terminali di uscita anteriori o ad entrambi i terminali di uscita posteriori (non mescolare anteriore e posteriore).
- ★ Il montaggio e il cablaggio di questo prodotto richiedono abilità ed esperienza. Per motivi di sicurezza, fare eseguire questo lavoro da professionisti. Se si verificano problemi durante l'installazione, consultare il rivenditore CALEARO.

## Cablaggio

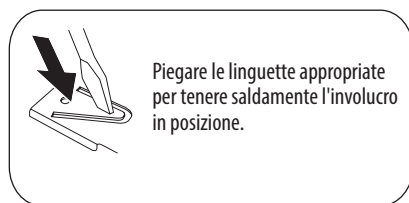
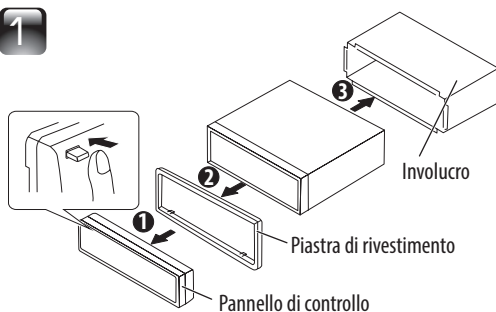


## Diagramma di cablaggio del connettore ISO

| Pin | Colore e funzione |                                                                                                                                                           | Pin   | Colore e funzione                      |                                  |
|-----|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|----------------------------------------|----------------------------------|
| A4  | Giallo            | Batteria (+)                                                                                                                                              | B1/B2 | Viola $\oplus$ /Viola/Nero $\ominus$   | Altoparlante posteriore destro   |
| A5  | Blu               | Collegare al terminale di controllo del sistema dell'amplificatore di potenza o al terminale di controllo del relè dell'antenna auto (Max 150 mA 12 V DC) | B3/B4 | Grigio $\oplus$ /Grigio/Nero $\ominus$ | Altoparlante anteriore destro    |
| A7  | Rosso             | Accensione (ACC)                                                                                                                                          | B5/B6 | Bianco $\oplus$ /Bianco/Nero $\ominus$ | Altoparlante anteriore sinistro  |
| A8  | Nero              | Terra                                                                                                                                                     | B7/B8 | Verde $\oplus$ /Verde/Nero $\ominus$   | Altoparlante posteriore sinistro |

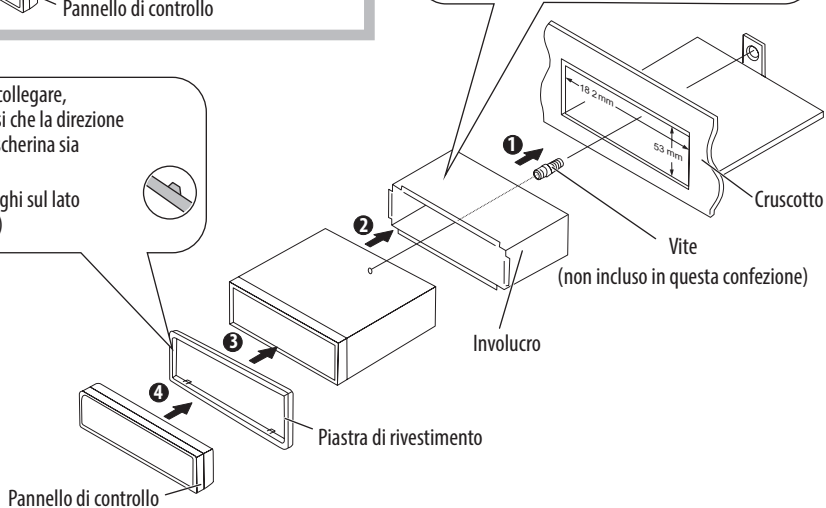
## Installazione dell'unità

1



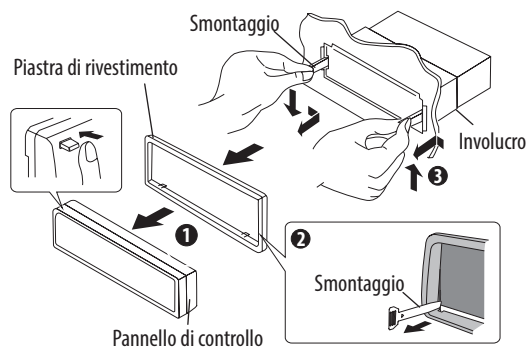
2

Prima di collegare, assicurarsi che la direzione della mascherina sia corretta. (Ganci larghi sul lato inferiore.)

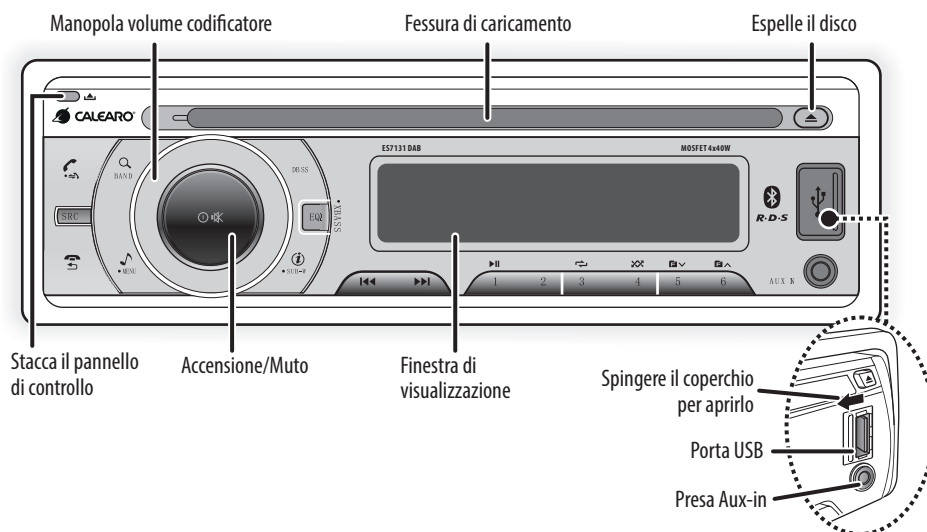


## Rimozione dell'unità

- 1 Staccare prima il pannello di controllo.
- 2 Inserire il perno del fermo sugli strumenti di rimozione nei fori su entrambi i lati della mascherina, quindi estrarla.
- 3 Inserire gli strumenti di smontaggio a fondo nelle fessure su ogni lato, quindi seguire le istruzioni delle frecce come mostrato a destra.



## Uso di base



### Premere o tenere premuto il seguente pulsante per...

| Unità principale    | Funzionamento generale                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SRC</b>          | Selezionare le sorgenti disponibili (radio, disco, USB, SD, BT AUDIO o Aux-In), se l'alimentazione è attiva.                                                                                                                                                                                                                |
| Manopola del volume | Ruotare per aumentare o diminuire il volume.<br>Selezionare elementi.                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Accensione/<br>Muto | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Attivare muto o ripristinare il volume.</li> <li>■ Accendere l'unità. Premere e tenere premuto di nuovo per spegnere l'unità.</li> <li>■ Conferma una selezione.</li> </ul>                                                                                                        |
| <b>BAND</b>         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Selezionare la banda FM (FM1/FM2/FM3) o AM1 (MW1)/AM2 (MW2).</li> <li>■ In riproduzione multimediale per accedere alla modalità di ricerca.</li> </ul>                                                                                                                             |
| <b>1 II</b>         | Mettere in pausa/riprendere la riproduzione di un disco, dispositivo USB/SD.                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>II II</b>        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ In modalità Radio/DAB, per entrare nella modalità di ricerca automatica, premere e tenere premuto per entrare nella modalità di ricerca manuale.</li> <li>■ In modalità di riproduzione per saltare un brano/file, premere e tenere premuto per avanti/indietro veloce.</li> </ul> |
| <b>MENU</b>         | Per accedere alla modalità Menu Audio, premere e tenere premuto per accedere alla modalità Menu Sistema.                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>DBSS</b>         | Premere e tenere premuto per attivare o disattivare il suono con spinta dinamica dei bassi.                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>SUB-W</b>        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Per visualizzare l'orologio, attivare o disattivare la funzione di subwoofer.</li> <li>■ In modo RDS per visualizzare le informazioni RDS ricevute.</li> <li>■ In riproduzione multimediale per accedere alla modalità di ricerca.</li> </ul>                                      |
| <b>EQ/XBASS</b>     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Per regolare l'impostazione EQ (impostazione predefinita equalizzatore).</li> <li>■ Attivare o disattivare la funzione booster Xbass.</li> </ul>                                                                                                                                   |
|                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Per rispondere/accettare la chiamata.</li> <li>■ Durante la conversazione, premere e tenere premuto per trasferire la chiamata.</li> </ul>                                                                                                                                         |
|                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Per rifiutare/terminare la chiamata.</li> <li>■ Ritorna alla voce precedente.</li> </ul>                                                                                                                                                                                           |



## Impostazioni delle funzioni

- 1 Premere **MENU** per accedere alla modalità **[AUDIO MENU]**, premere e tenere premuto per entrare nella modalità **[MENU]**.
- 2 Premere **◀◀/▶▶** più volte per selezionare la voce da regolare.
- 3 Girare la manopola del volume del codificatore per selezionare un valore/un'opzione.

### [AUDIO MENU]...

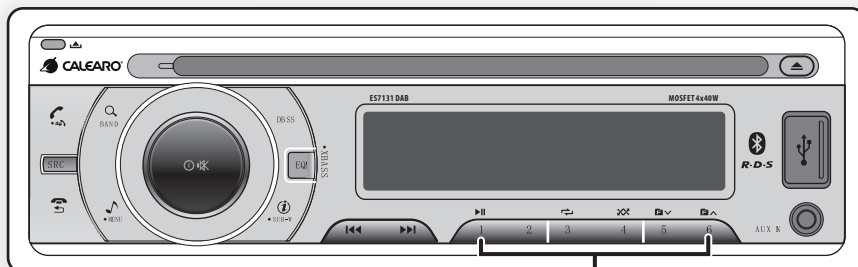
| Elemento         | Impostazione selezionabile                                                                                                    |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BASS ADJUST      |                                                                                                                               |
| BASS LEVEL       | Regolare il livello da -7 a +7.                                                                                               |
| BASS CFQ         | Selezionare la frequenza centrale: 60/80/100/200                                                                              |
| MIDDLE ADJUST    |                                                                                                                               |
| MIDDLE LEVEL     | Regolare il livello da -7 a +7.                                                                                               |
| MIDDLE CFQ       | Selezionare la frequenza centrale: 0,5K/1,0K/1,5K/2,5K                                                                        |
| TREBLE ADJUST    |                                                                                                                               |
| TREBLE LEVEL     | Regolare il livello da -7 a +7.                                                                                               |
| TREBLE CFQ       | Selezionare la frequenza centrale: 10,0K/12,5K/15,0K/17,5K                                                                    |
| BALANCE          | Regolare il bilanciamento tra i diffusori destro e sinistro da 12R (completamente a destra) a 12L (completamente a sinistra). |
| FADER            | Regolare il fader tra i diffusori anteriori e posteriori da 12R (completamente posteriore) a 12L (completamente anteriore).   |
| SUBWOOFER ADJUST |                                                                                                                               |
| SUBWOOFER        | Regolare il livello da 0 a 12.                                                                                                |
| SUBWOOFER LPF    | Gamma di filtro passaggio-basso subwoofer: 80/120/160                                                                         |
| RESUME           | Ripristinare il valore EQ preimpostato al valore predefinito di fabbrica.                                                     |

### [MENU]...

| Elemento     | Impostazione selezionabile                                                                  |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| CLOCK        |                                                                                             |
| CLOCK SET    | Regolare le ore e i minuti.                                                                 |
| CLOCK FORMAT | Selezionare il formato dell'orologio a 12 o 24 ore.                                         |
| BEEP TONE    | Attivare o disattivare il segnale acustico.                                                 |
| DIMMER       | Regolare il livello di retroilluminazione del display a cristalli liquidi tra alto o basso. |



## Ascolto della radio



- Tenere premuto per circa 2 secondi per memorizzare la stazione corrente.
- Premere brevemente per richiamare le stazioni memorizzate.

- 1 Premere **BAND** ripetutamente per una banda (FM1, FM2, FM3, AM1 (MW1) o AM2 (MW2)).
- 2 Premere **◀◀/▶▶** per cercare una stazione.
- 3 Premere **ⓘ SUB-W** più volte per visualizzare le informazioni RDS ricevute.

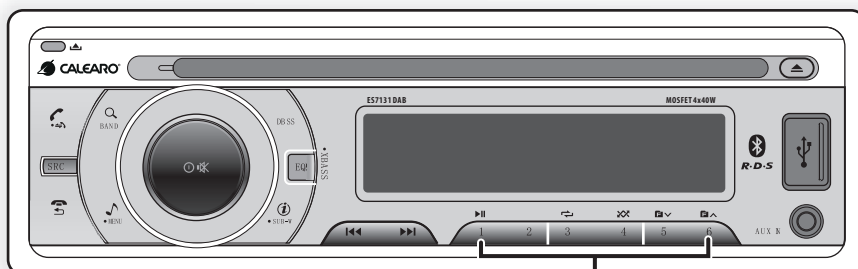
### Regolare le impostazioni della modalità [MENU]

Durante l'ascolto della radio...

- 1 Premere e tenere premuto **MENU** per entrare nella modalità [MENU].
- 2 Premere **◀◀/▶▶** più volte per selezionare la voce da regolare.
- 3 Girare la manopola del volume del codificatore per selezionare un valore/un'opzione.

| Elemento                        | Impostazione selezionabile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AUTO STORE                      | Premere il <b>ⓘ</b> per accedere alla modalità Memorizzazione automatica, le sei stazioni più forti della banda selezionata vengono salvate automaticamente nel canale preimpostato: FM1, FM2, FM3(1-6), AM1, AM2.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| PTY<br>(Tipo di programma)      | Una volta in modalità PTY, premere il <b>ⓘ</b> per accedere alla voce tipo di programma e ruotare la manopola del volume del codificatore verso la categoria selezionata.<br><b>■ Tipo di programma disponibile:</b><br>POP M; ROCK M; EASY M; LIGHT M; CLASSICS; OTHER M; JAZZ M; COUNTRY; NATION M; OLDIES M; FOLK M; A-TEST; ALARM; NEWS; AFFAIRS; INFO; SPORT; EDUCATE; DRAMA; CULTURE; SCIENCE; VARIED; WEATHER; FINANCE; CHILDREN; SOCIAL; RELIGION; PHONE IN; TRAVEL; LEISURE; DOCUMENT |
| FA<br>(Frequenze alternative)   | <b>■ ATTIVO:</b> L'unità cerca un'altra stazione con segnale più forte, ma automaticamente con la stessa identificazione del programma della stazione corrente.<br><b>■ DISATTIVO:</b> Annulla                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| TA<br>(Notiziario sul traffico) | <b>■ ATTIVO:</b> Quando c'è il notiziario sul traffico, l'unità passa alla modalità sintonizzatore (indipendentemente dalla modalità corrente) e comincia a trasmettere il notiziario sulle condizioni del traffico. Quando il notiziario sul traffico è finito, ritorna alla modalità precedente.<br><b>■ DISATTIVO:</b> Il notiziario sul traffico non interrompe la riproduzione.                                                                                                           |
| RDS On/Off                      | Attivare o disattivare la funzione RDS.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| AREA                            | Seleziona la regione adatta del paese per la radio: USA; LATIN; EUROPE; RUSSIA (Oirt); M-EAST; ASIA; JAPAN; AUST (Australia)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| LOCAL SEEK                      | Per ricevere più stazioni radio o solo le stazioni con segnale forte, è possibile regolare la sensibilità radio.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

## Ascolto delle trasmissioni audio digitali (DAB)



- Tenere premuto per circa 2 secondi per memorizzare la stazione corrente.
- Premere brevemente per richiamare le stazioni memorizzate.

La trasmissione audio digitale (Digital Audio Broadcasting, DAB) è una tecnica di trasmissione radio digitale attraverso una rete di trasmettitori. Consente una scelta più ampia, una qualità del suono migliore e più informazioni.

- 1 Premere ripetutamente **SRC** sull'autoradio per selezionare DAB.
- 2 In modalità DAB, premere e tenere premuto **◀◀/▶▶** per accedere alla modalità di ricerca manuale. "MANUAL" lampeggerà sullo schermo LCD.
- 3 Premere ripetutamente **◀◀/▶▶** fino a quando apparirà la frequenza o il canale desiderato.

### Regolare le impostazioni della modalità [MENU]

Durante l'ascolto della radio...

- 1 Premere e tenere premuto **MENU** per entrare nella modalità [MENU].
- 2 Premere **◀◀/▶▶** più volte per selezionare la voce da regolare.
- 3 Girare la manopola del volume del codificatore per selezionare un valore/un'opzione.

| Elemento                                    | Impostazione selezionabile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DAB SCAN                                    | Premere <b>⏸/⏹</b> per confermare. Il sistema avvierà la scansione di tutte le stazioni radio DAB e trasmetterà la prima stazione.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| DAB STORE                                   | Premere <b>⏸/⏹</b> per confermare. Le 18 stazioni della banda selezionata con il segnale più potente saranno memorizzate automaticamente come canali predefiniti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| SORT<br>(Ordine delle stazioni DAB)         | Questa opzione consente di scegliere il modo in cui ordinare gli elenchi di stazioni. <ul style="list-style-type: none"><li>■ SORT ACTIVE: alle stazioni attive saranno assegnati i primi posti nell'elenco delle stazioni.</li><li>■ SORT A-Z: le stazioni sono elencate in ordine alfanumerico (0-9, A-Z).</li></ul>                                                                                                                                                                                       |
| WEAK<br>(Segnale DAB debole)                | Selezionare questa opzione se il segnale DAB è debole. <ul style="list-style-type: none"><li>■ WEAK MUTE: quando il segnale DAB è debole, dissolve l'audio DAB e lo esclude. Quando il segnale diventa di nuovo sufficientemente forte, l'audio aumenterà fino al livello di volume originale.</li><li>■ WEAK TO FM: Quando il segnale DAB è debole, passerà all'ultima stazione radio FM ascoltata. L'unità tornerà alla modalità DAB quando il segnale tornerà ad essere sufficientemente forte.</li></ul> |
| DRC<br>(Controllo della gamma dinamica DRC) | La modalità DRC consente di compensare le differenze nella gamma dinamica delle stazioni radio. <ul style="list-style-type: none"><li>■ DRC disattivo: nessuna compensazione viene applicata. (impostazione predefinita)</li><li>■ DRC basso: viene applicato un livello basso di compensazione.</li><li>■ DRC alto: viene applicato il massimo grado di compensazione.</li></ul>                                                                                                                            |
| DAB ANTENNA                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>■ ANTENNA OFF: selezionare quando l'antenna DAB viene utilizzata senza amplificazione.</li><li>■ ANTENNA 12 V: selezionare quando l'antenna DAB viene utilizzata con amplificazione (12 V).</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                  |

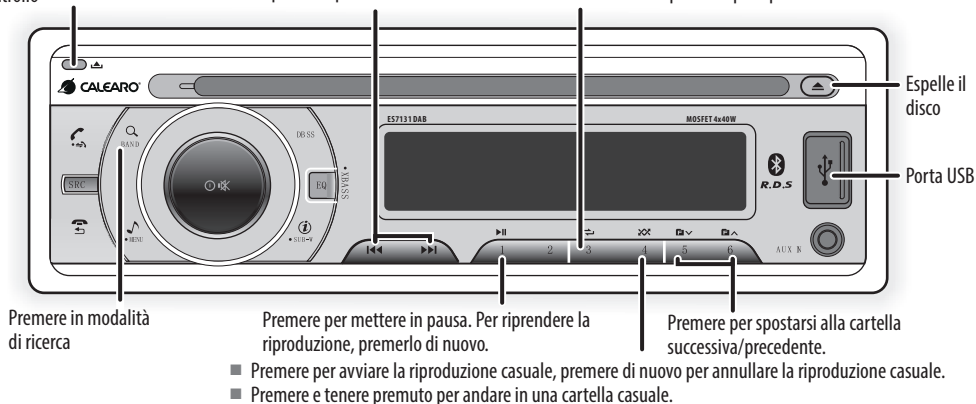


## Ascolto di un disco/USB/SD

Stacca il pannello di controllo

- Premere per selezionare un brano/file.
- Premere e tenere premuto per avanti/indietro veloce.

- Premere per ripetere un brano, premere di nuovo per ripetere tutti i brani.
- Premere e tenere premuto per ripetere una cartella.

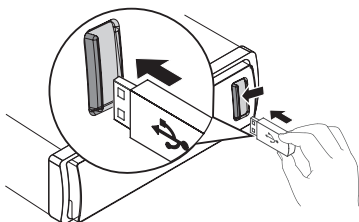


### Riproduzione di un disco

Inserire il disco nell'apposita fessura con il lato con l'etichetta rivolto verso l'alto e l'unità avvierà automaticamente la riproduzione.

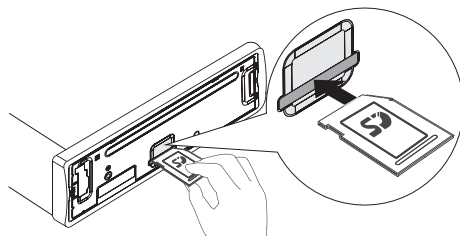
### Riproduzione di un dispositivo USB

- 1 Far scorrere la copertura della presa USB a sinistra.
- 2 Inserire il dispositivo USB nella presa USB. L'unità avvia la riproduzione dal dispositivo USB automaticamente.

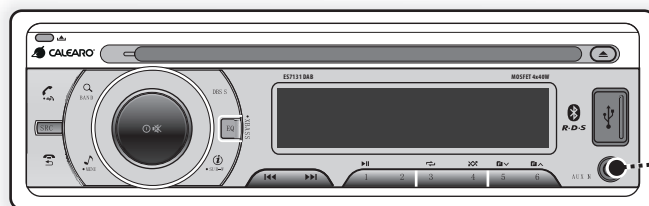


### Riproduzione di una scheda di memoria SD

- 1 Premere il pulsante ▲ (Rilascio) sul pannello.
- 2 Spingere il lato sinistro del pannello verso destra.
- 3 Inserire la scheda nell'apposito alloggiamento della scheda.
- 4 Chiudere il pannello anteriore: l'unità avvia la riproduzione dalla scheda automaticamente.

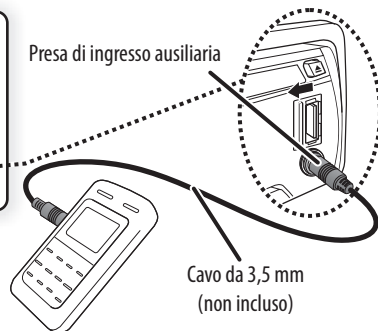


## Ascolto di altri componenti esterni



- 1 Premere **SRC** per selezionare la modalità AUX-IN.
- 2 Accendere il componente esterno e avviare la riproduzione.

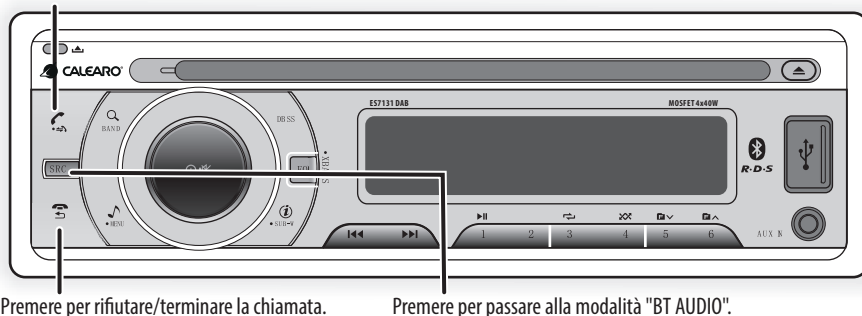
Presa di ingresso ausiliaria



Cavo da 3,5 mm  
(non incluso)

## Funzionamento del vivavoce Bluetooth

- Premere per rispondere/accettare la chiamata.
- Premere e tenere premuto per trasferire la chiamata.



Premere per rifiutare/terminare la chiamata.

Premere per passare alla modalità "BT AUDIO".

È possibile effettuare o ricevere chiamate con i telefoni abilitati Bluetooth tramite l'unità. È anche possibile ascoltare la musica da un dispositivo Bluetooth.

### Per iniziare

Prima di utilizzare il dispositivo Bluetooth, è necessario associare il dispositivo all'unità. L'abbinamento deve essere fatto solo una volta.

#### Associare i dispositivi Bluetooth

- 1 Aprire il telefono cellulare e attivare il Bluetooth.
- 2 Cercare altri dispositivi Bluetooth con il dispositivo.
- 3 Selezionare "**CALEARO**" nell'elenco di abbinamento.
- 4 Immettere la password "**0000**".
- 5 **[Pairing OK]** sarà visualizzato sullo schermo se l'associazione è riuscita e il dispositivo associato si collegherà al sistema audio dell'auto automaticamente.

#### Scollegare il Bluetooth

- 1 Premere e tenere premuto **MENU** per entrare nella modalità **[MENU]**.
- 2 Una volta che **[BT DISCONN]** viene visualizzato, premere **BT** per attivare la modalità manuale Disconnetti.

#### Ricollegare il Bluetooth

- 1 Premere e tenere premuto **MENU** per entrare nella modalità **[MENU]**.
- 2 Una volta che **[BT CONNECT]** viene visualizzato, premere **BT** per attivare la modalità manuale Ri-connetti.

### Effettuare una chiamata

È possibile comporre il numero attraverso il telefono cellulare.

- 1 Utilizzare il telefono cellulare per comporre ed effettuare una chiamata in uscita.
- 2 Una volta completata la selezione, **[CALLING]** viene visualizzato.

#### Per ricomporre il numero

- 1 Premere **CALL** sul pannello frontale per ricomporre.
- 2 Premere **BT**, l'unità visualizza **[CALLING]** e l'apparecchio inizia a comporre il numero selezionato l'ultima volta.

#### Nota:

Per effettuare una chiamata in uscita su questa unità, la connessione Bluetooth tra l'unità e il telefono deve essere attiva.

### Ricezione di una chiamata

- 1 Se c'è una chiamata in arrivo, viene visualizzato il numero di telefono. Se la chiamata in arrivo non ha il numero di telefono, **[PHONE IN]** viene visualizzato.
- 2 Premere **CALL** per rispondere/accettare la chiamata.
- 3 Quando la conversazione finisce, premere **END** per terminare la chiamata.

### Trasferimento di chiamata

È possibile trasferire la voce dall'altoparlante al telefono cellulare durante la chiamata.

Durante la conversazione, premere e tenere premuto **BT** per trasferire la voce dall'altoparlante al telefono cellulare.

### Trasmissione audio Bluetooth A2DP

Se il dispositivo Bluetooth collegato supporta Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), è possibile ascoltare la musica memorizzata sul dispositivo attraverso l'unità. Se il dispositivo supporta inoltre il profilo telecomando audio-video (AVRCP), è possibile utilizzare il controllo sull'unità o sul telecomando per riprodurre la musica memorizzata sul dispositivo.

- 1 Premere **SRC** ripetutamente per selezionare **[BT AUDIO]**.
- 2 Premere **PLAY** per avviare la riproduzione, premere di nuovo per mettere in pausa.
- 3 Per andare su/giù di una traccia, premere **PREV**/**NEXT**.

# Informazioni sul prodotto

## Generale

Alimentazione: 12 V DC (10,5-14,4 V), massa negativa

Fusibile: 15 A

Impedenza adatta degli altoparlanti: 4-8  $\Omega$

Livello di ingresso Aux-In: 500 mV

## Sezione audio

Potenza di uscita massima: Mosfet 40 W x 4 canali

Potenza di uscita continua: 22 W x 4 RMS

Tensione di uscita pre-amp: 1,7 V

Tensione di uscita del subwoofer: 1,7 V

## Sezione sintonizzatore FM

Gamma di frequenza: 87,5-108 MHz

Sensibilità utilizzabile: migliore di 15 dB a S/N 30 dB

## Sezione sintonizzatore AM

Gamma di frequenza: 522-1620 KHz

Sensibilità utilizzabile: migliore di 45 dB a S/N 26 dB

## Sintonizzatore DAB

Gamma di frequenze - FM 174-240 MHz

Sensibilità - 100 dBm (Banda III)

Selettività 40 dB

## Dispositivi USB

Memoria Flash USB: Compatibile con USB 1.1 e USB 2.0

## Scheda di memoria

Tipi schede di memoria supportate SD/SDHC

## Bluetooth

Potenza di uscita: Classe 2

Banda di frequenza: Banda ISM 2,4000 GHz-2,4835 GHz

Portata: 3 metri (spazio libero)

Standard: Specifiche Bluetooth 2.0

## Info su file audio

- Sistema di file di USB o memoria: FAT16, FAT32
- Bitrate MP3/WMA: 32 - 320 kbps e velocità variabile
- Frequenze di campionamento MP3: 8-48 kHz
- Frequenze di campionamento WMA: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- ID3 tag v1.0 o successiva

INFORMATION & DOWNLOAD

**[www.calearo.com](http://www.calearo.com)**



Copyright by CALEARO Antenne SpA



**CALEARO®**

**CALEARO Antenne SpA**  
Via Bacchiglione, 49  
36033 Isola Vicentina (VI) - Italy  
[aftermarket@calearo.com](mailto:aftermarket@calearo.com)



# ES7131 DAB

---

Autoradio avec lecteur

## GUIDE D'UTILISATION

**CD MP3 WMA RDS DAB**

**AVEC USB, SD, ENTREE  
AUXILIAIRE et Bluetooth**

## Sécurité

### AVERTISSEMENT

Arrêtez la voiture avant de régler l'appareil.

### Important à savoir...

- ★ Pour éviter tout court-circuit, ne mettez et ne laissez jamais d'objets métalliques (tels que pièces de monnaie ou outils en métal) à l'intérieur de l'appareil.
- ★ **Attention** : Réglez le volume de manière que les sons puissent être entendus à l'extérieur de la voiture. Un volume trop élevé pendant la conduite peut provoquer un accident.
- ★ **Condensation** : Lorsque le climatiseur est utilisé pendant la conduite, humidité peut se condenser sur la lentille laser. Cela peut provoquer des erreurs de lecture du disque. Dans ce cas, retirez le disque et attendez que l'humidité s'évapore.
- ★ Les illustrations contenues dans ce manuel expliquent avec plus de clarté comment utiliser les touches de commande. Aussi, les illustrations peuvent être différentes de l'appareil réel.
- ★ Contactez votre revendeur CALEARO si vous rencontrez des problèmes lors de l'installation.
- ★ Avant d'acheter d'autres composants externes, vérifiez auprès de votre revendeur CALEARO s'ils sont compatibles avec votre modèle et votre région.

### Entretien

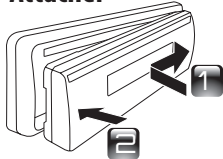
Nettoyage de l'appareil : Essuyez le panneau de l'appareil avec un aérosol au silicone ou un chiffon doux. Le non-respect de cette précaution peut entraîner des dommages à l'écran ou à l'appareil.

Nettoyage du connecteur : Essuyez le connecteur et le panneau avant de l'appareil. Utilisez pour cela un coton-tige ou un chiffon.

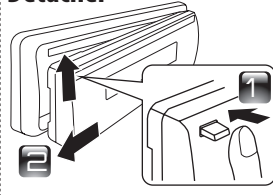
## Préparation

### Comment attacher/détacher le panneau avant

#### Attacher



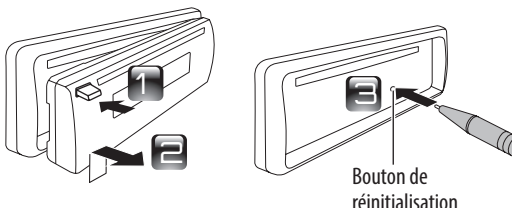
#### Détacher



- ★ Évitez d'exposer le panneau avant aux rayons du soleil, à la chaleur excessive ou à l'humidité. Évitez également les endroits trop poussiéreux ou exposés aux éclaboussures.

- ★ Conservez le panneau avant dans son étui lorsqu'il est détaché.
- ★ Le panneau avant est un composant essentiel de l'appareil et peut être endommagé par des chocs ou des secousses. Pour éviter toute détérioration, ne touchez pas les bornes de l'appareil et du panneau avant avec les doigts.

### Réinitialisation de l'appareil

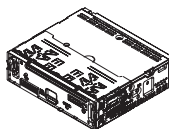


Bouton de réinitialisation

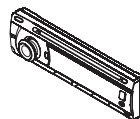
- ★ Appuyez sur le bouton de réinitialisation si cet appareil ne fonctionne plus correctement.
- ★ Cela permet de rétablir les réglages d'usine.

## Contenu du coffret

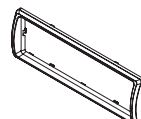
Vérifiez et identifiez le contenu de votre coffret :



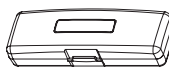
Unité principale  
(Avec châssis de montage)



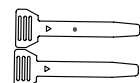
Panneau avant



Panneau de garniture



Etui de transport  
(Pour le panneau avant)



Outil de démontage  
(2 pièces)



4 vis



Guide d'utilisation

# Installation/Connexions

## Procédure de base

- 1 Retirez la clé de contact, puis débranchez la borne  $\ominus$  de la batterie de la voiture.
- 2 Effectuez les connexions appropriées des câbles de sortie.
- 3 Installez l'appareil dans votre voiture.
- 4 Rebranchez la borne  $\ominus$  de la batterie de la voiture.
- 5 Réinitialisez l'appareil.

## Avertissement

- ★ L'appareil ne peut être installé que dans une voiture 12V CC, pôle négatif relié à la masse.
- ★ Si vous connectez le câble d'allumage (rouge) et le câble de batterie (jaune) au châssis de la voiture (masse), vous risquez de provoquer un court-circuit qui risque de déclencher un incendie. Connectez toujours ces câbles à la source d'alimentation via la boîte à fusibles.
- ★ Avant d'installer l'appareil, débranchez la borne négative de la batterie et faites tous les branchements électriques.
- ★ Isolez les câbles non connectés avec un ruban adhésif ou autre produit similaire. Pour éviter tout court-circuit, ne retirez pas les capuchons des extrémités des câbles ou des bornes non connectés.
- ★ Assurez-vous que cet appareil est mis à la masse après l'installation.
- ★ Si l'appareil n'est pas allumé, le câble du haut-parleur peut avoir un court-circuit ou toucher le châssis du véhicule et la fonction de protection peut être activée. Ainsi, il faut obligatoirement vérifier le câble du haut-parleur.

## Attention

- ★ Si votre voiture ne comprend pas de position ACC, connectez le câble d'allumage à une source d'alimentation qui peut être allumée et éteinte avec la clé de contact. La batterie risque de s'épuiser rapidement si vous connectez le câble d'allumage à une source d'alimentation de tension constante, telle les câbles de la batterie.
- ★ Installez cet appareil dans la console de votre véhicule. Veillez à ce que le panneau avant ne touche pas le couvercle de la console (s'il y en a) lors de la fermeture et de l'ouverture.
- ★ Après avoir installé l'appareil, vérifiez que les lampes de frein, les clignotants, les essuie-glaces etc. de la voiture fonctionnent correctement.
- ★ N'installez pas l'appareil incliné à plus de 30°.
- ★ Si le fusible est grillé, commencez par vérifier que les fils ne se touchent pas en provoquant un court-circuit, puis remplacez le fusible par un autre équivalent.
- ★ Connectez correctement les fils du haut-parleur aux bornes appropriées. L'appareil risque d'être endommagé ou ne pas fonctionner si vous partagez les fils  $\ominus$  ou les mettez à la masse.
- ★ Lorsque vous utilisez uniquement deux haut-parleurs, branchez les connecteurs aux deux bornes de sortie avant ou aux deux bornes de sortie arrière (ne mélangez pas l'avant et l'arrière).
- ★ L'installation et le câblage de cet appareil nécessitent des compétences et de l'expérience. Pour des raisons de sécurité, confiez ce travail à des professionnels. Contactez votre revendeur CALEARO si vous rencontrez des problèmes lors de l'installation.

## Câblage

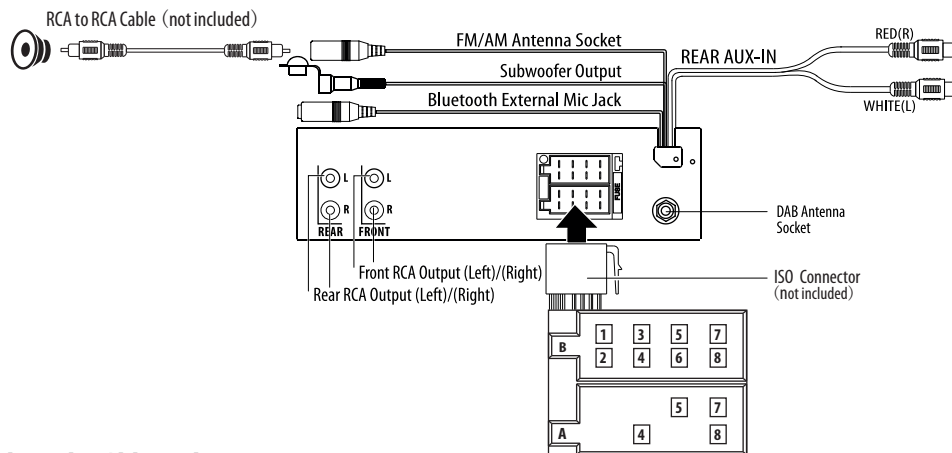
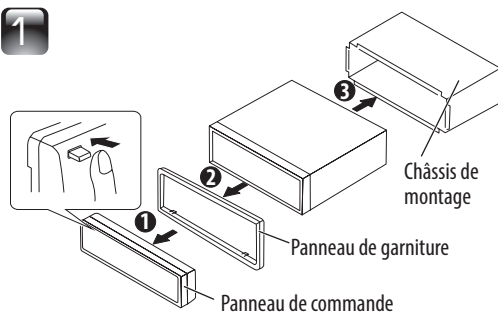


Tableau de câblage du connecteur ISO

| Broche | Couleur et fonction                    | Broche                                                                                                                                           | Couleur et fonction |
|--------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| A4     | Jaune                                  | Borne (+) de la batterie                                                                                                                         |                     |
| A5     | Bleu                                   | A connecter à la borne du système de contrôle de l'amplificateur de puissance ou à la borne de contrôle du relais d'antenne (12V CC, 150mA max.) |                     |
| A7     | Rouge                                  | Allumage (ACC)                                                                                                                                   |                     |
| A8     | Noir                                   | Masse                                                                                                                                            |                     |
| B1/B2  | Violet $\oplus$ /Violet/Noir $\ominus$ | Haut-parleur arrière droit                                                                                                                       |                     |
| B3/B4  | Gris $\oplus$ /Gris/Noir $\ominus$     | Haut-parleur avant droit                                                                                                                         |                     |
| B5/B6  | Blanc $\oplus$ /Blanc/Noir $\ominus$   | Haut-parleur avant gauche                                                                                                                        |                     |
| B7/B8  | Vert $\oplus$ /Vert/Noir $\ominus$     | Haut-parleur arrière gauche                                                                                                                      |                     |

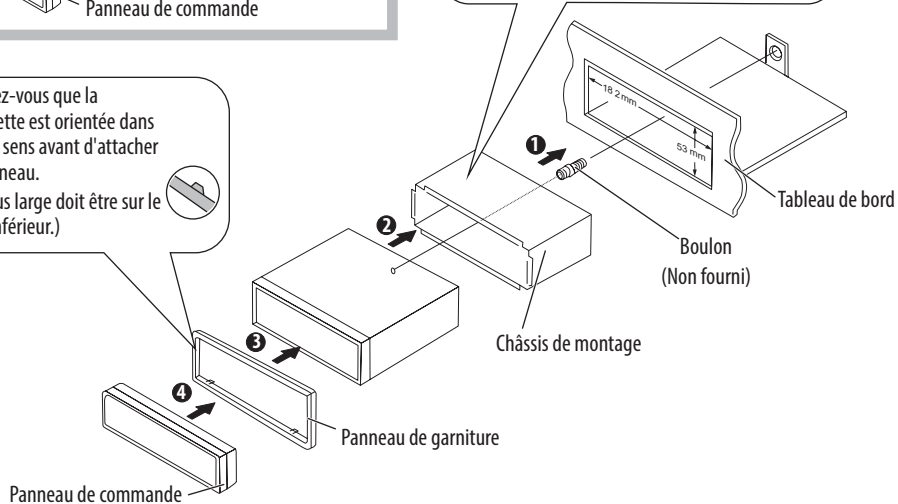
## Installation de l'appareil

1



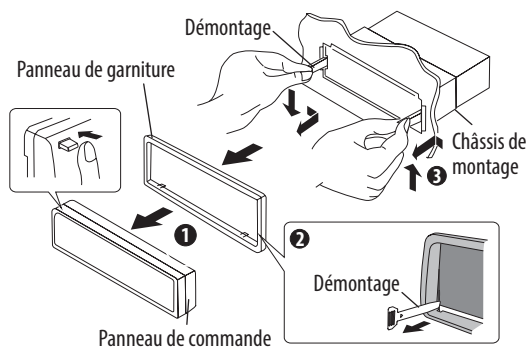
2

Assurez-vous que la languette est orientée dans le bon sens avant d'attacher le panneau.  
(La plus large doit être sur le côté inférieur.)



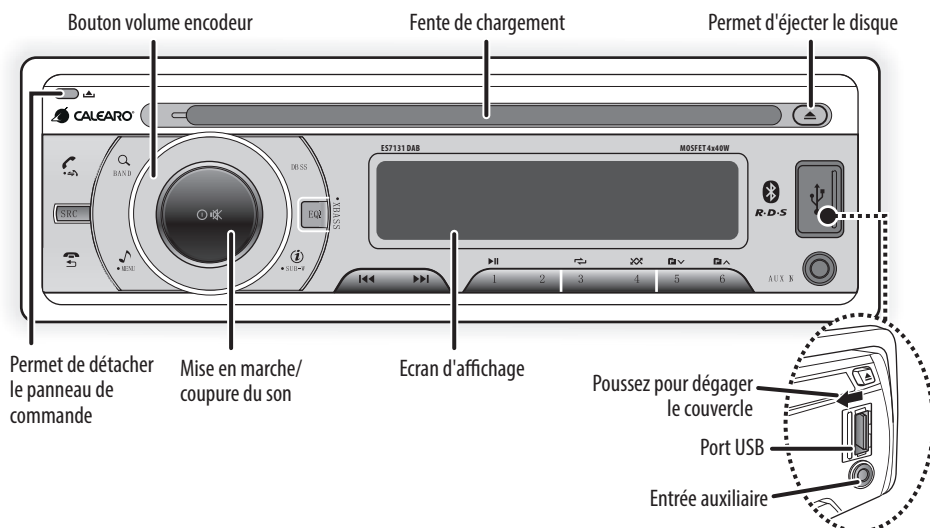
## Retrait de l'appareil

- 1 Détachez d'abord le panneau de commande.
- 2 Engagez les clés d'extraction dans les fentes de chaque côté des languettes et retirez le panneau de garniture.
- 3 Insérez à fond les clés d'extraction dans les fentes de chaque côté, puis suivez les instructions des flèches dans l'illustration de droite.





## Utilisation de base



### Lorsque vous appuyez ou maintenez appuyées les touches suivantes...

| Unité principale              | Utilisation générale                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SRC</b>                    | Permet de sélectionner les sources disponibles (radio, disque, USB, SD, AUDIO Bluetooth ou Entrée auxiliaire) lorsque l'appareil est allumé.                                                                                                                                                                    |
| Bouton volume rotatif         | Le tourner pour augmenter ou diminuer le volume.<br>Permet de sélectionner un élément.                                                                                                                                                                                                                          |
| Mise en marche/coupure du son | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Permet de couper/rétablir le son.</li> <li>■ Permet de d'allumer l'appareil. Maintenez de nouveau appuyée la touche pour éteindre l'appareil.</li> <li>■ Permet de confirmer une sélection.</li> </ul>                                                                 |
| <b>BAND</b>                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Permet de sélectionner les bandes FM (FM1/FM2/FM3) ou AM1 (MW1)/AM2 (Mw2).</li> <li>■ Permet de d'accéder au mode recherche en mode lecture multimédia.</li> </ul>                                                                                                     |
| <b>1</b>                      | Permet de suspendre/reprendre la lecture d'un disque, d'une clé USB/carte SD.                                                                                                                                                                                                                                   |
|                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ En mode radio/DAB permet d'accéder au mode Recherche automatique, maintenez appuyée pour accéder au mode Recherche manuelle.</li> <li>■ En mode Lecture multimédia permet de sauter une piste/fichier, maintenez appuyée pour avancer/retourner rapidement.</li> </ul> |
| <b>MENU</b>                   | Permet d'accéder au mode Menu audio, maintenez appuyée pour accéder au mode Menu système.                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>DBSS</b>                   | Maintenez appuyée la touche pour activer/désactiver le système d'amplification dynamique des graves.                                                                                                                                                                                                            |
| <b>SUB-W</b>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Permet d'afficher l'heure, maintenez appuyée pour activer/désactiver la fonction subwoofer.</li> <li>■ En mode RDS permet d'afficher les informations RDS reçues.</li> <li>■ Permet d'afficher les informations de lecture en mode lecture multimédia.</li> </ul>      |
| <b>EQ/XBASS</b>               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Permet de régler l'égalisation (égalisation prédéfinie).</li> <li>■ Permet d'activer/désactiver la fonction d'amplification des graves.</li> </ul>                                                                                                                     |
|                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Permet de répondre/accepter l'appel.</li> <li>■ Au cours de la conversation, maintenez appuyée pour transférer l'appel.</li> </ul>                                                                                                                                     |
|                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Permet de rejeter/mettre fin à l'appel.</li> <li>■ Permet de retourner à l'élément précédent.</li> </ul>                                                                                                                                                               |

# Réglages

- 1 Appuyez sur  **MENU** pour accéder au mode **[AUDIO MENU]**, maintenez appuyée pour accéder au mode **[MENU]**.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur   pour sélectionner l'élément à régler.
- 3 Tournez le bouton volume encodeur pour sélectionner une valeur/option.

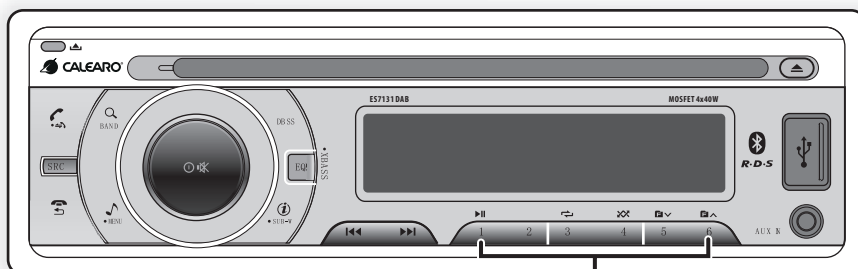
## [AUDIO MENU]...

| Elément          | Options                                                                                                                            |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BASS ADJUST      |                                                                                                                                    |
| BASS LEVEL       | Permet de choisir un niveau entre -7 et +7.                                                                                        |
| BASS CFQ         | Permet de sélectionner la fréquence centrale : 60/80/100/200                                                                       |
| MIDDLE ADJUST    |                                                                                                                                    |
| MIDDLE LEVEL     | Permet de choisir un niveau entre -7 et +7.                                                                                        |
| MIDDLE CFQ       | Permet de sélectionner la fréquence centrale : 0,5K/1,0K/1,5K/2,5K                                                                 |
| TREBLE ADJUST    |                                                                                                                                    |
| TREBLE LEVEL     | Permet de choisir un niveau entre -7 et +7.                                                                                        |
| TREBLE CFQ       | Permet de sélectionner la fréquence centrale : 10,0K/12,5K/15,0K/17,5K                                                             |
| BALANCE          | Permet de régler la balance entre le haut-parleur gauche et droit de 12R (complètement à droite) à 12L (complètement à gauche).    |
| FADER            | Permet de régler le fondu entre le haut-parleur avant et arrière de 12R (complètement à l'arrière) à 12L (complètement à l'avant). |
| SUBWOOFER ADJUST |                                                                                                                                    |
| SUBWOOFER        | Permet de choisir un niveau entre 0 et 12.                                                                                         |
| SUBWOOFER LPF    | Permet de régler le filtre passe-bas du subwoofer : 80/120/160                                                                     |
| RESUME           | Permet de rétablir la valeur EQ prédéfinie par défaut.                                                                             |

## [MENU]...

| Elément      | Options                                                                            |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| CLOCK        |                                                                                    |
| CLOCK SET    | Permet de régler les heures et les minutes                                         |
| CLOCK FORMAT | Permet de sélectionner le format de l'heure 12H ou 24H                             |
| BEEP TONE    | Permet de d'activer/désactiver la tonalité des touches                             |
| DIMMER       | Permet de régler le niveau de rétroéclairage de l'écran LCD entre élevé ou faible. |

## Ecouter la radio



- Maintenez appuyée pendant environ 2 secondes pour mémoriser la station actuelle.
- Appuyez brièvement pour rappeler la station mémorisée.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **BAND** pour sélectionner une bande (FM1, FM2, FM3, AM1 (MW1) ou AM2 (MW2)).
- 2 Appuyez sur **◀◀/▶▶** pour rechercher une station.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur **SUB-W** pour afficher les informations RDS reçues.

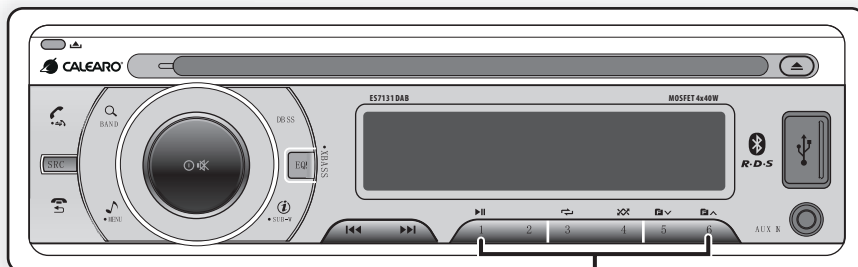
### Réglage du mode [MENU]

Pendant que la radio est en marche...

- 1 Maintenez appuyée **MENU** pour accéder au mode [MENU].
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **◀◀/▶▶** pour sélectionner l'élément à régler.
- 3 Tournez le bouton volume encodeur pour sélectionner une valeur/option.

| Elément                                 | Options                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AUTO STORE <b>↵</b>                     | Appuyez sur <b>Ⓢ</b> pour accéder au mode Mémorisation automatique, les six stations les plus puissantes de la bande sélectionnée seront automatiquement mémorisées dans le canal préréglé : FM1, FM2, FM3(1-6), AM1, AM2.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| PTY <b>↵</b><br>(Type de programme)     | Une fois dans le mode PTY, appuyez sur <b>Ⓢ</b> pour accéder au type de programme et tournez le bouton volume encodeur pour sélectionner une catégorie.<br><b>■ Types de programme disponibles :</b><br>POP M ; ROCK M ; EASY M ; LIGHT M ; CLASSICS ; OTHER M ; JAZZ M ; COUNTRY ; NATION M ; OLDIES M ; FOLK M ; A-TEST ; ALARM ; NEWS ; AFFAIRS ; INFO ; SPORT ; EDUCATE ; DRAMA ; CULTURE ; SCIENCE ; VARIED ; WEATHER ; FINANCE ; CHILDREN ; SOCIAL ; RELIGION ; PHONE IN ; TRAVEL ; LEISURE ; DOCUMENT |
| AF<br>(Fréquences alternatives)         | <b>■ Activé :</b> L'appareil recherche automatiquement une autre station avec un signal plus fort, mais avec la même identification de programme que la station en cours.<br><b>■ Désactivé :</b> Annuler                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| TA<br>(Informations sur la circulation) | <b>■ Activé :</b> Dès que des informations sur la circulation sont reçues, l'appareil bascule en mode tuner (indépendamment du mode actuel) et diffuse ces informations. Dès que les informations sur la circulation ne sont plus reçues, l'appareil retourne au mode précédent.<br><b>■ Désactivé :</b> Les informations sur la circulation ne sont pas reçues.                                                                                                                                             |
| RDS On/Off                              | Permet d'activer/désactiver la fonction RDS.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| AREA                                    | Permet de sélectionner une région du pays adaptée à la radio : USA ; LATIN ; EUROPE ; RUSSIA (Oirt) ; M-EAST ; ASIA ; JAPAN ; AUST (Australia)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| LOCAL SEEK                              | Vous pouvez régler la sensibilité de la radio afin de recevoir plus de stations radio ou des stations uniquement avec un signal fort.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

## Ecoute à la radiodiffusion numérique (DAB)



- Maintenez appuyée pendant environ 2 secondes pour mémoriser la station actuelle.
- Appuyez brièvement pour rappeler la station mémorisée.

La radiodiffusion numérique (DAB), est un moyen de diffuser des émissions radio de façon numérique via un réseau d'émetteurs. La radiodiffusion numérique vous offre plus de choix, une meilleure qualité sonore et diverses informations.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur la touche **SRC** de l'unité principal pour sélectionner DAB.
- 2 En mode DAB, maintenez appuyée la touche **◀◀/▶▶** pour accéder au mode recherche manuelle. L'indication « MANUAL » se met à clignoter sur l'écran LCD.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur **◀◀/▶▶** jusqu'à ce que le canal/fréquence souhaitée apparaisse.

### Réglage du mode [MENU]

Pendant que la radio est en marche...

- 1 Maintenez appuyée **MENU** pour accéder au mode [MENU].
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **◀◀/▶▶** pour sélectionner l'élément à régler.
- 3 Tournez le bouton volume encodeur pour sélectionner une valeur/option.

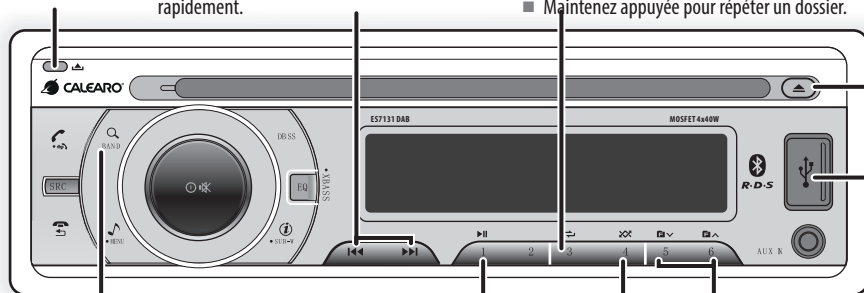
| Élément                                 | Options                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DAB SCAN                                | Appuyez sur <b>◻</b> pour confirmer. Le système recherche toutes les stations radio DAB disponibles et syntonise la première station.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| DAB STORE                               | Appuyez sur <b>◻</b> pour confirmer. Les 18 stations les plus puissantes de la bande sélectionnée seront mémorisées dans un canal pré-réglé automatiquement.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| SORT<br>(Tri DAB)                       | Cette option permet de trier la liste des stations selon une certaine façon. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ SORT ACTIVE : Liste les stations actives en haut de la liste des stations.</li> <li>■ SORT A-Z : Liste toutes les stations dans l'ordre alphanumérique (0-9, A-Z).</li> </ul>                                                                                                                                                                             |
| WEAK<br>(Signal DAB faible)             | Sélection de l'option commutation lorsque le signal DAB est faible. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ WEAK MUTE : Lorsque le signal DAB est faible, diminuez et coupez le niveau audio DAB jusqu'à ce que le signal DAB devienne fort, l'audio retrouve progressivement son niveau de volume initial.</li> <li>■ WEAK TO FM : Lorsque le signal DAB est faible, syntonisez la dernière station radio écoutée. Retournez à DAB lorsque le signal devient fort.</li> </ul> |
| DRC<br>(Contrôle de la gamme dynamique) | DRC ajoute ou supprime un degré de compensation pour les différences dans le contrôle de la gamme dynamique entre les stations radio. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ DRC désactivé : Aucune compensation appliquée. (par défaut)</li> <li>■ DRC faible : Compensation moyenne appliquée.</li> <li>■ DRC élevé : Compensation maximale appliquée.</li> </ul>                                                                                                           |
| DAB ANTENNA                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ ANTENNA OFF : A sélectionner lorsque vous utilisez l'antenne DAB sans amplification.</li> <li>■ ANTENNA 12V : A sélectionner lorsque vous utilisez l'antenne DAB avec amplification (12V).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                  |

## Écouter un Disque/Clé USB/Carte SD

Permet de détacher le panneau de commande

- Appuyez sur pour sélectionner une piste/fichier.
- Maintenez appuyée pour avancer/retourner rapidement.

- Appuyez pour répéter une piste, appuyez de nouveau pour répéter toutes les pistes.
- Maintenez appuyée pour répéter un dossier.



Permet d'éjecter le disque

Port USB

Appuyez pour passer en mode recherche

Appuyez pour suspendre la lecture. Appuyez de nouveau pour reprendre la lecture.

Appuyez pour aller au dossier suivant/précédent.

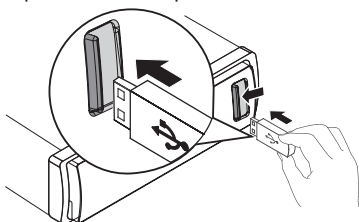
- Appuyez pour lancer la lecture aléatoire, appuyez de nouveau pour annuler la lecture aléatoire.
- Maintenez appuyée pour lancer la lecture aléatoire d'un dossier.

### Lecture d'un disque

Insérez un disque dans la fente pour disque avec l'étiquette orientée vers le haut, l'appareil lance automatiquement la lecture.

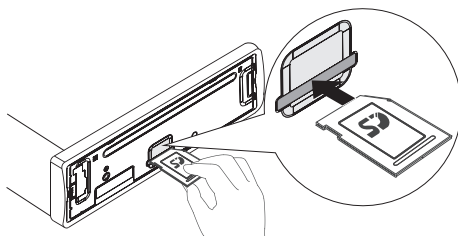
### Lecture d'une clé USB

- 1 Poussez le couvercle du port USB portant le symbole vers la gauche.
- 2 Insérez la clé USB dans le port USB. L'appareil lance automatiquement la lecture à partir de la clé USB.

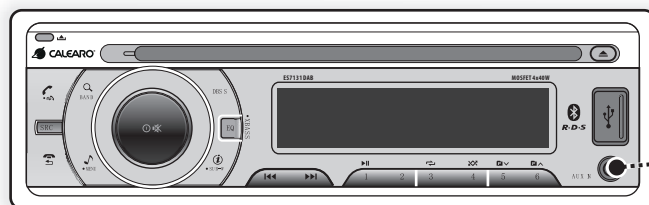


### Lecture d'une carte mémoire SD

- 1 Appuyez sur la touche (Détacher le panneau).
- 2 Poussez sur le côté gauche du panneau vers la droite.
- 3 Insérez la carte dans la fente pour carte.
- 4 Refermez le panneau avant ; la lecture de la carte démarre automatiquement.

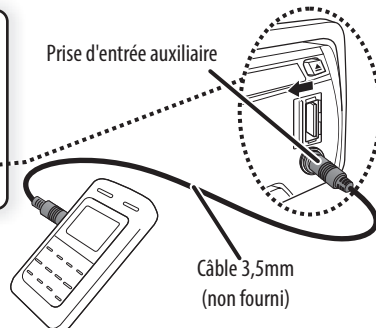


## Ecouter d'autres composants externes



- 1 Appuyez sur **SRC** pour sélectionner le mode AUX-IN.
- 2 Allumez le composant externe et lancez la lecture.

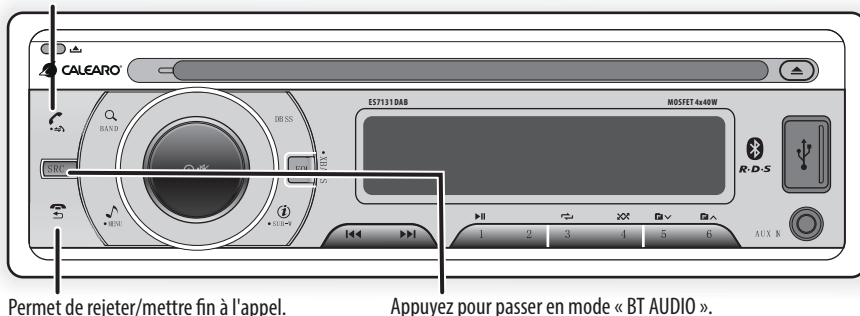
Prise d'entrée auxiliaire



Câble 3,5mm  
(non fourni)

## Utilisation du kit Bluetooth mains-libres

- Permet de répondre/accepter l'appel.
- Maintenez appuyée pour transférer l'appel.



L'appareil vous permet de d'effectuer/recevoir des appels téléphoniques avec des téléphones Bluetooth. Vous pouvez également écouter de la musique à partir d'appareils compatibles Bluetooth.

### Mise en route

Avant d'utiliser un appareil Bluetooth, vous devez coupler l'appareil à l'unité. Le couplage ne se fait qu'une seule fois.

#### Couplage d'appareils Bluetooth

- 1 Allumez votre téléphone portable et activez Bluetooth.
- 2 Recherchez les autres appareils Bluetooth avec votre appareil.
- 3 Sélectionnez **CALEARO** dans la liste de couplage.
- 4 Entrez le mot de passe **0000**.
- 5 **[Pairing OK]** s'affiche à l'écran si le couplage est réussi, et l'appareil couplé se connecte automatiquement au système audio du véhicule.

#### Déconnexion de Bluetooth

- 1 Maintenez appuyée **MENU** pour accéder au mode **[MENU]**.
- 2 Une fois **[BT DISCONN]** s'affiche, appuyez sur **[BT DISCONN]** pour activer le mode Déconnexion manuelle.

#### Reconnexion de Bluetooth

- 1 Maintenez appuyée **MENU** pour accéder au mode **[MENU]**.
- 2 Une fois **[BT CONNECT]** s'affiche, appuyez sur **[BT CONNECT]** pour activer le mode Reconnexion manuelle.

### Effectuer un appel

Vous pouvez composer le numéro via le téléphone portable.

- 1 Utilisez le téléphone portable pour composer et effectuer un appel.
- 2 **[CALLING]** s'affiche dès que le numéro est entré.

#### Pour recomposer le numéro

- 1 Appuyez sur **[CALLING]** du panneau avant pour recomposer le numéro.
- 2 Appuyez sur **[CALLING]** jusqu'à ce que **[CALLING]** s'affiche, l'appareil se met alors à composer le dernier numéro.

#### Remarque :

Pour effectuer un appel avec cet appareil, il faut que la connexion Bluetooth entre l'appareil et le téléphone soit activée.

### Recevoir un appel

- 1 Le numéro de téléphone est affiché à chaque appel entrant. si l'appel entrant n'a pas de numéro de téléphone, **[PHONE IN]** est affiché.
- 2 Permet de répondre/accepter l'appel.
- 3 Une fois la conversation terminée, appuyez sur **[END CALL]** pour terminer l'appel.

### Transfert d'appel

Vous pouvez transférer un appel du haut-parleur vers des téléphones portables.

Pendant la conversation, maintenez appuyée **[TRANSFER]** pour transférer l'appel du haut-parleur vers un téléphone portable.

### Diffusion audio Bluetooth A2DP

Si l'appareil Bluetooth connecté supporte le profil A2DP (Profil de distribution audio avancé), vous pouvez écouter la musique stockée sur l'appareil via l'unité. Si l'appareil supporte également le profil AVRCP (Profil de télécommande audio/vidéo), vous pouvez utiliser les touches de l'appareil ou celles de télécommande pour lire la musique stockée sur l'appareil.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **SRC** pour sélectionner **[BT AUDIO]**.
- 2 Appuyez sur **[PLAY]** pour lancer la lecture, appuyez de nouveau pour la suspendre.
- 3 Appuyez sur **[SKIP]** pour passer à la piste suivante/précédente.

# Informations sur le Produit

## Généralités

Alimentation : 12V CC (10,5-14,4V), négatif à la masse

Fusible : 15A

Impédance du haut-parleur : 4 - 8Ω

Niveau de l'entrée auxiliaire : 500mV

## Section audio

Puissance de sortie maximale : 4 canaux x 40W Mosfet

Puissance de sortie continue : 22W x 4 RMS

Tension de sortie du préamplificateur : 1,7V

Tension de sortie du subwoofer : 1,7V

## Section tuner FM

Gamme de fréquences : 87,5 - 108MHz

Sensibilité utilisable : Mieux que 15dB à un Rapport signal sur bruit de 30dB

## Section tuner AM

Gamme de fréquences : 522 - 1620kHz

Sensibilité utilisable : Mieux que 45dB à un Rapport signal sur bruit de 26dB

## Tuner DAB

Gamme de fréquence - FM 174-240MHz

Sensibilité - 100dBm (Bande III)

Sensibilité 40dB

## Clés USB

Mémoire Flash USB : Compatible USB 1.1 et 2.0

## Carte mémoire

Cartes mémoire supportées : SD/SDHC

## Bluetooth

Puissance de sortie : Classe 2

Bande de fréquence : Bande ISM 2,4000GHz-2,4835GHz

Portée : 3 mètres (espace dégagé)

Norme : Spécifications Bluetooth 2.0

## A propos des fichiers audio

- USB ou système de fichiers de la mémoire : FAT16, FAT32
- Débit binaire MP3/WMA : 32 - 320kbps et débit binaire variable
- Fréquences d'échantillonnage MP3 : 8 - 48kHz
- Fréquences d'échantillonnage WMA : 32kHz, 44,1kHz, 48kHz
- ID3 tag v1.0 ou version ultérieure

INFORMATION & DOWNLOAD

**[www.calearo.com](http://www.calearo.com)**



Copyright by CALEARO Antenne SpA



**CALEARO®**

**CALEARO Antenne SpA**  
Via Bacchiglione, 49  
36033 Isola Vicentina (VI) - Italy  
[aftermarket@calearo.com](mailto:aftermarket@calearo.com)